



**TOURIST
INFO**



**GEMMENICH - HOMBOURG - MONTZEN -
MORESNET - PLOMBIERES - SIPPENAEKEN**

TOURISME.PLOMBIERES.BE



Plombières

www.plombieres.be

Liege : 30 km
Maastricht : 10 km
Spa-Francorchamps : 40 km
Aachen : 120 km
Bruxelles : 120 km



Bienvenue !
Welkom !
Willkommen !
Welcome !



Au cœur du triangle Aachen-Liège-Maastricht, à deux pas des Hautes Fagnes, des Fourons et de Spa-Francorchamps, **Plombières** est le point de chute rêvé pour partir à la découverte de paysages enchanteurs entre vallées, forêts et étendues herbagères. A pied, à vélo, en famille, en groupe, en couple ou entre amis, de belles découvertes vous attendent. Nos restaurateurs, nos producteurs, nos hébergeurs, notre patrimoine naturel et culturel forment un panaché rêvé pour des vacances fabuleuses !

Bon séjour !



In het hart van de driehoek Aken-Luik-Maastricht, op een steenworp afstand van de Hoge Venen, de Voeren en Spa-Francorchamps, is **Plombières** de ideale uitvalsbasis om de betoverende landschappen tussen valleien, bossen en graslanden te verkennen. Te voet, met de fiets, met het gezin, in een groep, met z'n tweeën of met vrienden, heerlijke ontdekkingen wachten op u.

Onze restauranthouders, onze vakmensen, onze gastheren, ons natuurlijk en cultureel erfgoed vormen een ideale cocktail voor een geslaagde vakantie!

Geniet van uw verblijf!



Im Herzen des Dreiecks Aachen-Lüttich-Maastricht Dreiecks, zwei Schritte vom Hohen Venn, von Voeren und von Spa-Francorchamps, ist **Plombières** der Traum-Landepunkt um mit der Entdeckung von bezaubernden Landschaften zwischen Tälern, Wäldern und Graslandschaften zu beginnen. Ob mit dem Fahrrad, zu Fuß, mit der Familie, in Gruppen, zu Zweit oder unter Freunden, es erwarten Sie schöne Entdeckungen.

Unsere Gastronomen, Hersteller, Gastgeber und das Natur- und Kulturerbe bilden den idealen Cocktail für einen gelungenen Urlaub!

Genießen Sie Ihren Aufenthalt!



At the hart of the Aachen-Liège-Maastricht triangle, two steps from the High Fens, Voeren and Spa-Francorchamps, is **Plombières** an ideal base for discovering enchanting landscapes between valleys, forests and grasslands. By bike, on foot, with the family, in group, in couple or among friends, beautiful discoveries await you.

Our restaurateurs, producers, accommodation providers, natural and cultural heritage make the ideal cocktail for a successful holiday!

Enjoy your stay!

Nadine Schyns
Echevine du Tourisme



Tourist Info



Maison du Site Minier de Plombières Huis van de Mijnsite van Plombières Das Bergbauhaus von Plombières House of the Mine Site of Plombières

- 📍 Rue du Chemin de Fer 25 - 4850 Plombières
 - ☎ +32 (0) 87 35 53 77
 - ✉ tourisme@plombieres.be
 - 🌐 www.plombieres.be
- ➡ **info page 10**



Office du Tourisme de la Commune de Plombières

(O.T.C.P. – VVV – Touristinformation – Tourist info)

- 📍 Rue du Chemin de Fer 25 - 4850 Plombières
- ☎ +32 (0) 87 78 50 33
- ✉ officetourisme@plombieres.be



Tous les jours : 11.00 - 17.00 sauf jeudi et vendredi : 13.00 - 17.00
Daily : 11.00 - 17.00 except Thursday and Friday : 13.00 - 17.00

Octobre à mars - October to March :

Tous les jours : 10.00 - 16.00 sauf jeudi et vendredi : 12.00 - 16.00
Daily : 10.00 - 16.00 except Thursday and Friday : 12.00 - 16.00

Syndicat d'Initiative de Hombourg & Royal Syndicat d'Initiative des 3 Frontières

- 📍 Rue Laschet 8 - 4852 Hombourg
- ☎ +32 (0) 87 78 57 78 - +32 (0) 476 27 38 98
- ✉ info@trois-frontieres.be
- 🌐 www.trois-frontieres.be - www.hombourg.be

Tous les jours / Dagelijks / Täglich / Daily : 9.00 – 18.00



Pays de Herve TOURISME & SAVEURS

Maison du Tourisme du Pays de Herve

- 📍 Place de la Gare 1 - 4650 Herve
- ☎ +32 (0) 87 69 31 70
- ✉ info@paysdeherve.be
- 🌐 www.paysdeherve.be

Mardi au vendredi/ Dinsdag tot vrijdag/Dienstag bis Freitag/ Tuesday to Friday :
01/04 -30/09 : 9.00 – 18.00 & 1/10 -31/03 : 9.00 -17.00

Week-end : 01/04 -30/09 : 10.00 – 18.00 & 1/10 -31/03 : 10.00 – 17.00
Lundi/Maandag/Montag/Monday : 01/07 – 31/08 : 9.00 – 18.00

Sommaire – Inhoudsopgave – Inhaltsverzeichnis – Summary



Les Trois Frontières - Het Drielandpunt - Das Dreiländereck - Three borders.....	6 - 7
Le cimetière Américain - Amerikaans kerkhof - Amerikanischer Militärfriedhof - The American cemetery.....	8 - 9
La Maison du Site Minier et le Site Minier - Het Huis van de Mijnsite en het Mijngedied	
Das Bergbauhaus und das Bergbaugebiet - La Maison du Site Minier and the mine site.....	10 - 11
Espace récréatif, sportif, de divertissement et de loisirs au Site Minier de Plombières -Recreatie-, sport-, vrijetijdsgebied op de Mijnsite van Plombières - Freizeit-, Sport-, Unterhaltungsgelände im Bergbaugebiet von Plombières - Recreational, sports, entertainment and leisure area at the Plombières Mining Site.....	12 - 13
Le Calvaire de Moresnet - De Kruisweg van Moresnet - Der Kalvarienberg von Moresnet - The Calvary of Moresnet.....	14 - 15
Le Viaduc de Moresnet - Viaduct van Moresnet - Viadukt von Moresnet - Viaduct of Moresnet.....	16
La Maison du Terroir - Museum van de streek eigenheid - Heimatmuseum - La Maison du Terroir.....	17
Les villages - De Dorpen - Die Dörfer - The villages.....	18 - 29
Villes - Steden - Städte - Cities.....	32 - 33
Patrimoine - Erfgoed - Erbe - Heritage.....	34
Circuit automobile - Het circuit - Rennstrecke - Racing track.....	35
Animaux - Dieren - Tiere - Animals.....	35 - 36
Nature - Natuur - Natur - Nature.....	37
Attractions diverses, Activités pour enfants, Thermes & Bowling - Diverse attracties, Activiteiten met kinderen, Thermen & Bowling	
Verschiedene Attraktionen, Aktivitäten mit Kindern, Thermen & Bowling - Various attractions, Activities with children, Spas & Bowling.....	38 - 40
Montgolfière & Ski - Ballonvaren & Ski - Ballonfahrt & Ski - Hot air balloon & Ski.....	41
Golf.....	42
Piscines & lacs - Zwembaden & Meren - Schwimmbäder & Seen - Pools & lakes.....	43
Pêche & Tennis - Vissen & Tennis - Fischen & Tennis - Fishing & Tennis.....	44
Marchés & Brocantes - Markten & Rommelmarkten - Märkte & Flohmärkte - Markets & Flea markets.....	45
Aventure & Location vélos - Avontuur & Fietsverhuur - Abenteuer & Fahrradverleih - Adventure & Bike rental.....	46
Musées - Musea - Museen - Museums.....	47
Les randonnées - Wandelingen - Wanderungen - Walks.....	48 - 55
Produits du terroir - Streekproducten - Lokale Produkte - Local products.....	56 - 63
Restaurants gastronomiques - Gastronomic restaurants.....	64
Restaurants.....	65
Brasseries.....	66
Petite restauration.....	67
Friteries & A emporter - Frituur & Om mee te nemen - Fritüre & Zum Mitnehmen - Take away.....	68
Cafés.....	69
Hébergements reconnus CGT - Erkende accommodaties - Anerkannte Unterkünfte - Recognized accommodations.....	70 - 77
Hébergements non reconnus - Niet Erkende accommodaties - Nicht anerkannte Unterkünfte - Unrecognized accommodations.....	78 - 81
Commerces & Infos utiles- Shops & Useful informations.....	82 - 85
Boucles cyclables – Fietslussen – Radtouren – Cycle Tours.....	86 - 87

• Les Trois Frontières
• Het Drielandenpunt
• Das Dreiländereck
• The Three Borders



📍 Route des Trois Bornes 99
4851 Gemmenich

Tous les jours
Elke dag
Jeden Tag
Each day

11.00 - 18.00

01.01 - 31.03 :
uniquement le weekend
alleen het weekend
nur am Wochenende
only weekend

Fermé en cas de mauvais temps - Gesloten bij slecht weer
Geschlossen bei schlechtem Wetter - Closed in case of bad weather



 Explorez les Trois Bornes, le point de rencontre de la Belgique, de l'Allemagne et des Pays-Bas (le point culminant – 322,5 mètres), et entre 1816-1915 même les Quatre Bornes avec le territoire de Moresnet Neutre. Depuis la Tour panoramique Baudouin (50 m) offrez-vous des vues exceptionnelles sur les paysages enchanteurs de nos forêts et campagnes. Un important réseau de promenades balisées vous fera apprécier et vivre des moments captivants et attractifs. Découvrez le plus grand labyrinthe des Pays-Bas, profitez de la plaine de jeux accessible toute l'année, admirez les bornes frontières et profitez du moment présent !

 Ontdek het Drielandenpunt, het verbindingspunt van België, Duitsland en Nederland (het hoogste punt – 322,5 m) en tussen 1816-1915 zelfs het Vierlandenpunt met het gebied van 'Neutraal-Moresnet'. Vanaf de panoramische toren Baudouin (50m), geniet van een uitzonderlijk uitzicht op een betoverend landschap van bossen en platteland. Beleef spannende en aantrekkelijke momenten in een groot netwerk van bewegwijzerde wandelingen. Ontdek het grootste labyrint van Nederland, geniet van de speeltuin toegankelijk het hele jaar door, bewonder de grenspalen, en geniet van het moment !

 Entdecken Sie den Verbindungspunkt zwischen Belgien, Deutschland und den Niederlanden (höchster Punkt - 322,5 Meter), das Dreiländereck. Zwischen 1816-1915 bildete es mit dem Gebiet von Neutral-Moresnet sogar ein Vierländereck. Von den Panorama-Turm Baudouin (50m) haben Sie einen herrlichen Ausblick auf die bezaubernde Landschaft aus Wiesen und Wäldern. Ein bedeutendes Netz von beschilderten Wanderwege ermöglicht es Ihnen, die Natur und die Landschaft des Dreiländerecks zu genießen, u.a. der Naturerlebnispfad, ein spannender und attraktiver Weg. Entdecken Sie das größte Labyrinth der Niederlanden. Ihre Kinder können sich auf dem Spielplatz austoben. In der Nähe der Grenzsteine haben Sie die Möglichkeit, eine kleine Erfrischungs- oder Esspause einzulegen oder genießen Sie einfach eine sonnige Terrasse.

 Discover the connection-point between Belgium, Germany and the Netherlands (also its highest point), the three-borders-point, and between 1816 and 1915 even four-borders-point, with Neutral-Moresnet. At the top of the panorama tower Baudouin (50m) you'll have a breathtaking view of the beautiful landscapes of our forests and countryside. A significant network of signposted hiking trails allows you to enjoy the nature and the landscape of the three-border-point. Discover the largest labyrinth in the Netherlands. Enjoy the playground accessible all year round. Near the border stones you can take some refreshments or a meal, or simply enjoy the sunny terrace.

- Le cimetière Américain de 'Henri-Chapelle' à Hombourg
- Amerikaans kerkhof Henri-Chapelle in Hombourg
- Amerikanischer Militärfriedhof Henri-Chapelle in Hombourg
- The American cemetery Henri-Chapelle in Hombourg



📍 Rue du Mémorial Américain 159
4852 Hombourg

☎ +32 87 68 71 73

✉ henri-chapelle@abmc.gov

🌐 www.abmc.gov

Accès gratuit tous les jours 9.00 à 17.00 h – fermé le 25/12 et le 1/1.
Visite guidée gratuite sur réservation.

Vrije toegang het hele jaar van 9.00 tot 17 uur – Op 25/12 en 1/1 gesloten.
Gratis rondleiding op afspraak.

Freier Zugang das ganze Jahr von 9.00 bis 17 Uhr – 25/12 und 1/1 geschlossen.
Gratis Führung auf Anfrage.

Free access every day from 9.00 until 17.00 o'clock. Closed on the 25.12 and 1.1.
Free guided tour on request.



Découvrez un témoignage poignant de la seconde guerre mondiale, ce cimetière salue 7989 soldats américains tombés pour la plupart durant l'offensive des Ardennes en hiver 1944-45. Déambulez librement et laissez-vous emporter par cette sérénité qui vous envahira en contemplant toutes ces sépultures identiques (croix de marbre blanc) parfaitement alignées. La salle-musée présente les opérations de la grande bataille du débarquement décrites au moyen de cartes panoramiques. Depuis l'esplanade, offrez-vous une vue imprenable sur le Pays de Herve.



Ontdek een ontroerende herinnering aan de Tweede Wereldoorlog. In deze begraafplaats rusten 7989 Amerikaanse soldaten gevallen tijdens het Ardennenoffensief in de winter 1944-45. Slenter er doorheen en laat u meeslepen door de sereniteit van de plaats (identieke graven met witte marmeren kruisen perfect uitgelijnd). De museumzaal ontvangt de bezoekers met grote muurkaarten die de verschillende offensieven tonen. Vanuit de esplanade, geniet van een adembenemend uitzicht op Het Land van Herve.



Entdecken Sie eine schmerzliche aber sehenswerte Erinnerung an den Zweiten Weltkrieg. Nahezu 8.000 amerikanische Soldaten ruhen hier, meist gefallen im Winter 1944-45 während der Ardennen-Offensive. Spazieren Sie durch den Friedhof und lassen Sie sich durch die Gelassenheit des Ortes imprägnieren. Betrachten Sie die identischen Gräber mit weißen Marmorkreuze perfekt ausgerichtet. Im Museum werden die großen Militäroperationen zu den Schlachten auf Panoramakarten dargestellt. Von der Esplanade bietet sich einen atemberaubenden Blick auf das Herver Land.



Discover a painful but worth seeing reminder of the Second World War. Nearly 8.000 American soldiers rest here, mostly killed in the winter of 1944-45 during the Ardennes offensive. Stroll through the cemetery and let yourself be imbued with the tranquillity of the place. Observe the identical graves with white marble crosses perfectly aligned. In the museum the major military operations of the battles are displayed on panoramic maps. From the esplanade you can enjoy a breathtaking view of the Herve countryside.

- La Maison du Site Minier et le Site Minier de Plombières
- Het Huis van de Mijnsite en het Mijng gebied van Plombières
- Das Bergbauhaus und das Bergbaugesamt von Plombières
- La Maison du Site Minier and the Mine Site of Plombières



📍 Rue du Chemin de Fer, 25
4850 Plombières

☎ +32 87 35 53 77

✉ tourisme@plombieres.be

🌐 www.plombieres.be

Office du Tourisme de la Commune de Plombières (O.T.C.P. – VVV – Touristinformation – Tourist info) – Tél. +32 (0) 87 78 50 33 – officetourisme@plombieres.be



Accès gratuit tous les jours 9.00 à 17.00 h.

Visite guidée gratuite sur demande.

Vrije toegang het hele jaar van 9.00 tot 17 uur.

Gratis rondleiding op aanvraag.

Freier Zugang das ganze Jahr von 9.00 bis 17 Uhr.

Gratis Führung auf Anfrage.

Free access every day from 9.00 until 17.00 o'clock.

Free guided tour on request.

i Animaux admis - durée de la visite 30 à 45 minutes.

Honden toegestaan – Duur van de visite 30 to 45 minuten.

Hunde zugelassen – Dauer des Besuches 30 bis 45 Minuten.

Pets allowed – Duration of the visit : 30 to 45 minutes.

Transport & accès – Vervoer & toegang – Transport & Zugang – Transport & access :

- autobus TEC - www.infotec.be - Ligne 710 depuis la gare de Welkenraedt (22 minutes)
- gare – station – Bahnhof – Trainstation : Welkenraedt - www.belgianrail.be
- en voiture – met de auto – mit dem Auto – by car : E40 - sortie Battice - N3 - N613
- Parking : éco-parking Rue du Casino (+ 200m à pied)



Flânez dans ce site exceptionnel et réserve naturelle abritant une faune et une flore particulières liées à la présence de zinc et de métaux lourds dans le sol. Il faisait partie de l'ancienne mine exploitée ici de la moitié du XIV^e siècle jusqu'en 1922. D'avril à septembre admirez la pensée calaminaire de couleur jaune, la plus représentative; d'avril à juillet découvrez le tabouret calaminaire à fleurs blanches; de juin à août contemplez le gazon d'Olympe à fleurs roses; ou laissez-vous séduire par le « Petit Nacré » (papillon). Deux parcours balisés (1.7 km et 3 km) vous invitent à la découverte des lieux et de son histoire. Depuis le site, vous accédez aux RAVeL Lignes 38 et 39, au réseau des Routes des Frontières, à la vallée de la Gueule.

Prenez le temps de découvrir l'ancienne maison de 1645 abritant au rez-de-chaussée un centre d'interprétation retraçant l'histoire de Plombières et sa réserve naturelle, et le centre d'information touristique.



Wandel door deze uitzonderlijke site en natuurreserveaat gekenmerkt door een bijzondere flora en fauna gebonden aan de aanwezigheid van zink en andere zware metalen in de bodem. Het was onderdeel van de voormalige mijn geëxploiteerd van de eerste helft van de veertiende eeuw tot 1922. Van april tot september geniet van het gele zinkviooltje een typische vertegenwoordiger van de galmeiflora; van april tot juli ontdek het witbloeiende herderstasje; van juni tot augustus bewonder de roze bloeiende grasanjelier; of laat je verleiden door de kleine parelmoervlinder. Twee bewegwijzerde wandelingen (1,7 km en 3 km) nodigen u uit de locatie en haar geschiedenis te ontdekken. De site geeft ook toegang tot Ravel lijnen 38 en 39, het netwerk van de 'Grensrouten' en het Geuldal.

Neem de tijd om het oude huis van 1645 te ontdekken. Het herbergt een interpretatiecentrum gewijd aan de geschiedenis van Plombières en zijn natuurreserveaat, zoals het centrum voor toeristische informatie.



Flanieren Sie durch diesen außergewöhnlichen Ort. Das Naturschutzgebiet zeichnet sich durch eine ganz besondere Fauna und Flora aus, wegen der im Boden vorkommenden Schwermetalle, u.a. das Zink. Es war Teil der ehemaligen Mine, die betrieben von der Hälfte des 14. Jahrhunderts bis 1922.

Von April bis September blüht das gelbe Galmeiveilchen, die wohl charakteristischste Art der Galmeiflora. Von April bis Juli können Sie das weiß blühende Galmei-Täschelkraut bewundern und von Juni bis August, die rosa blühende Galmei-Grasnelke. Auch der kleine Perlmutterfalter (eine Schmetterlingsart) ist dort anzutreffen. Zwei ausgeschilderte Wanderwege laden zur Entdeckung der Örtlichkeiten und Geschichte ein. Das Gelände bietet auch Zugang zu RAVeL Linien 38 und 39, das Grenzrouten-Netz und dem Göhlthal.

Nehmen Sie sich Zeit, das alte Bergbauhaus aus dem Jahre 1645 zu erkunden. Hier befindet sich ein Interpretationzentrum (Museum), das die Geschichte von Plombières und seinem Naturschutzgebiet erzählt, sowie das Zentrum für Touristeninformation.



Stroll through this extraordinary place. The nature reserve is characterised by the very special fauna and flora due to the presence of heavy metals and zinc in the soil. It was part of the former mine, which was operated from the middle of the 14th century until 1922.

The yellow calamine violet, probably the most characteristic species of calamine flora, blooms from April to September. From April to July, you can admire the white-flowered calamine penny-cress and from June to August, the pink-flowered calamine sea thrift. The "Queen of Spain fritillary" butterfly can also be found there. Two signposted trails invite you to discover the site and its history. The site also offers access to RAVeL lines 38 and 39, the border route network and the Gueule Valley. Take time to explore the old mining house dating back to 1645. Here you will find an interpretation centre (museum) that tells the history of Plombières and its nature reserve, as well as the tourist information centre.

- Espace récréatif, sportif, de divertissement et de loisirs
- au Site Minier de Plombières
- Recreatie-, sport-, vrijetijdsgebied op de Mijnsite van Plombières
- Freizeit-, Sport-, Unterhaltungsgelände im Bergbauggebiet von Plombières
- Recreational, sports, entertainment and leisure area at the Plombières Mining Site



📍 Rue du Chemin de Fer, 25
4850 Plombières

☎ +32 87 35 53 77

✉ tourisme@plombieres.be

🌐 www.plombieres.be

Office du Tourisme de la Commune de Plombières (O.T.C.P. – VVV – Touristinformation – Tourist info) – Tél. +32 (0) 87 78 50 33 – officetourisme@plombieres.be

Accès gratuit tous les jours 9.00 à 17.00 h.

Visite guidée gratuite sur demande.

Vrije toegang het hele jaar van 9.00 tot 17 uur.

Gratis rondleiding op aanvraag.

Freier Zugang das ganze Jahr von 9.00 bis 17 Uhr.

Gratis Führung auf Anfrage.

Free access every day from 9.00 until 17.00 o'clock.

Free guided tour on request.

i Animaux admis - durée de la visite 30 à 45 minutes.

Honden toegestaan – Duur van de visite 30 to 45 minuten.

Hunde zugelassen – Dauer des Besuches 30 bis 45 Minuten.

Pets allowed – Duration of the visit : 30 to 45 minutes.

Transport & accès – Vervoer & toegang – Transport & Zugang – Transport & access :

- autobus TEC - www.infotec.be - Ligne 710 depuis la gare de Welkenraedt (22 minutes)
- gare – station – Bahnhof – Trainstation : Welkenraedt - www.belgianrail.be
- en voiture – met de auto – mit dem Auto – by car : E40 - sortie Battice - N3 - N613
- Parking : éco-parking Rue du Casino (+ 200m à pied)



Situé au carrefour du RAVeL de la Ligne 38 et la Ligne 39, à la périphérie de la Maison du Site Minier, découvrez ce vaste espace récréatif ouvert à un public de tout âge. Différents aménagements vous sont proposés: une plaine de jeux pour petits (< 6 ans), une plaine de jeux pour plus grands (> 6 ans), un bike parc pour enfants, deux terrains de pétanque, deux tables de ping-pong, un parcours santé, un parcours de courses à pied (500, 1000 et 1500 m), un espace pique-nique, une double tyrolienne, des espaces de détente et un vaste parking (rue du Casino).

Bon amusement!



Gelegen op het kruispunt van RAVeL Lijn 38 en Lijn 39, aan de rand van het Huis van de Mijnsite, ontdek deze grote recreatierruimte open voor een publiek van alle leeftijden. Verschillende faciliteiten staan tot uw beschikking: een speeltuin voor kinderen (< 6 jaar), een speeltuin voor grotere kinderen (> 6 jaar), een bike park voor kinderen, twee jeu-de-boulesbanen, twee pingpongtafels, een fitnessparcours, een loopparcours (500, 1000 en 1500 m), een picknickplaats, een dubbele tokkelbaan, ontspanningsruimtes en een grote parkeerplaats (rue du Casino).

Veel plezier!



Gelegen an der Kreuzung der RAVeL-Linien 38 und 39 am Rande des Bergbauhauses, entdecken Sie diesen riesigen Freizeitbereich, offen für alle Altersgruppen. Ihnen stehen verschiedene Einrichtungen zur Verfügung: ein Spielplatz für Kinder (< 6 Jahre), ein Spielplatz für größere Kinder (> 6 Jahre), ein Bikepark für Kinder, zwei Pétanque-Plätze, zwei Tischtennisplatten, ein Trimm-Dich-Pfad, eine Laufstrecke (500, 1000 und 1500 m), ein Picknickbereich, eine doppelte Seilrutsche, Entspannungsbereiche und ein großer Parkplatz (rue du Casino).

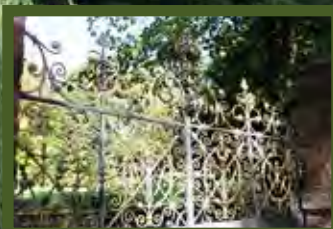
Viel Spaß!



Located at the crossroads of RAVeL Line 38 and Line 39, next to the Maison du Site Minier, discover this vast recreational space open to people of all ages. Various facilities are available: a playground for children (< 6 years), a playground for older children (> 6 years), a bike park for children, two petanque courts, two ping-pong tables, a fitness trail, a running course (500, 1000 and 1500 m), a picnic area, a double zipline, relaxation areas and a large car park (rue du Casino).

Have fun!

- Le Calvaire de Moresnet
- De Kruisweg van Moresnet
- Der Kalvarienberg von Moresnet
- The Calvary of Moresnet



📍 Place Arnold Franck, 1
4850 Moresnet-Chapelle

☎ +32 87 78 61 58

✉ Pelerinage-moresnet@gmh.net

🌐 www.moresnet-chapelle.com

i Accès gratuit toute l'année. L'entretien du calvaire est possible grâce aux dons.
Vrije toegang het hele jaar. Het onderhoud is mogelijk dankzij donaties.
Freier Zugang das ganze Jahr. Dank Spenden ist eine Wartung des Kalvarienbergs möglich.
Free access all year round. Maintenance of the calvary possible thanks to donations.



Découvrez ce majestueux espace invitant au pèlerinage et à la détente, et prenant ses origines dans les années 1750 suite à la guérison du jeune Arnold Franck atteint d'épilepsie. Empruntez le sentier serpentant entre une flore riche de quelques 60.000 espèces et découvrez les 14 stations d'une beauté architecturale singulière. Retrouvez un coin de paradis, de verdure et de tranquillité.



Ontdek deze majestueuze plaats die uitnodigt tot bedevaart en ontspanning. De oorsprong dateert van de jaren 1750 na de genezing van de jonge Arnold Franck die aan epilepsie leed. Sla het kronkelende pad in, door een rijke flora van ongeveer 60.000 species en ontdek de 14 stations met een bijzondere architectonische schoonheid. Een paradijs van groen en rust.



Entdecken Sie diesen majestätischen Ort der einlädt zu Pilgerfahrt und Entspannung. Er nimmt seinen Ursprung in den Jahren 1750 nach der Heilung des jungen Arnold Franck erkrankt an Epilepsie. Folgen Sie dem kleinen Pfad durch eine reiche Flora von rund 60.000 Spezies und entdecken Sie die 14 Stationen von einzigartiger architektonischer Schönheit. Finden Sie ein Paradies, eine grüne Oase und Ruhe.



Discover this majestic place that invites you to pilgrimage and relaxation. It has its origins in the 1750, after the cure of the young Arnold Franck, who suffered from epilepsy. Follow the small path through a rich flora of around 60,000 species and discover the 14 stations of unique architectural beauty. You will find a paradise, a green oasis and tranquillity.

MAIS AUSSI ...

Le Viaduc de Moresnet

Viaduct van Moresnet

Viadukt von Moresnet

Viaduct of Moresnet



Als u richting Moresnet rijdt, ontdekt u een indrukwekkende metalen spoorbrug over het Geuldal. Ze heeft een lengte van 1107 m en een hoogte van 23 tot 58 m en bestaat uit 22 stalen dubbelsporige bruggdelen met elk een gewicht van 260 ton. Daterend van 1916 verbindt het viaduct de haven van Antwerpen met Midden- en Zuid-Duitsland. Vandaag is dit kunstwerk een belangrijke spoorlijn voor vrachtverkeer.



If you drive in the direction of Moresnet, you will discover the imposing metal railway bridge. It has a length of 1.107 m and a height of 23 to 58 m above the Gueule. It consists of 22 steel girders of 260 tons each and is double-tracked. Since 1916, the viaduct connects the port of Antwerp with the centre and south of Germany. Today, this structure is an important railway line for freight traffic.



En sillonnant la commune, et plus particulièrement lorsque vous vous dirigez vers Moresnet, vous verrez apparaître l'impressionnante construction métallique surplombant la vallée de la Gueule. Long de 1107 m et d'une hauteur variant de 23 à 58 m, cet imposant ouvrage ferroviaire composé de 22 tabliers métalliques à double voie pesant chacun 260 tonnes ne passera pas inaperçu. Datant de 1916 pendant l'occupation allemande, il permet de relier le port d'Anvers au centre et au sud de l'Allemagne et supporte un intense trafic ferroviaire de fret.



Wenn Sie Richtung Moresnet fahren, entdecken Sie die imposante metallene Eisenbahntalbrücke. Sie hat eine Länge von 1.107 m und eine Höhe von 23 bis 58 m über der Göhl. Sie besteht aus 22 Stahlträger von jeweils 260 Tonnen und ist zweigleisig. Der Viadukt verbindet ab 1916 den Hafen von Antwerpen mit dem Zentrum und dem Süden Deutschlands. Heute ist dieses Kunstwerk eine wichtige Eisenbahnlinie für den Güterverkehr.

• **La Maison du Terroir de Moresnet**
 • **Museum van de streek eigenheid in Moresnet**
 • **Heimatmuseum in Moresnet**
 • **La Maison du Terroir de Moresnet**



Au cœur du village de Moresnet, aménagé dans une ancienne Maréchalerie du 17ème siècle, laissez-vous séduire quelques instants par ce petit musée typique local illustrant l'histoire locale à l'aide de photos et de documents d'époque et d'aujourd'hui.



Gevestigd in het hart van het dorp Moresnet, in een voormalige smid van de 17e eeuw, laat u verleiden door dit kleine typische lokale museum dat de lokale geschiedenis door middel van foto's en documenten illustreert.



**Rue du Village 87
4850 Moresnet**



+32 485 42 37 75

Heures d'ouverture : tous les 1ers et 3èmes dimanches du mois de mai à novembre de 10.00 à 12.00 heures et de 14.00 à 17.00 heures – gratuit. Groupe sur réservation.

1ste en 3de zondag van de maand van mei tot november :

10.00 – 12.00 uur en 14.00 -17.00 uur - vrije toegang. Groep op aanvraag.

Jeden 1. & 3. Sonntag im Monat von Mai bis November :

10.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr – freier Zugang. Gruppe auf Anfrage.

Each 1st and 3rd Sunday of the month from May until November :

10.00 – 12.00 and 14.00 – 17.00 – free access. Group on demand.



Im Herzen des Dorfes von Moresnet, in der ehemaligen Schmiede von 1638, lassen Sie sich von diesem kleinen typischen lokalen Museum verführen; es zeigt die lokale Geschichte durch Fotos und weitere Zeitdokumente.



In the heart of the village of Moresnet, in the former blacksmith's shop dating from 1638, let yourself be charmed by this small typical local museum. Photos and contemporary documents tell the local history. It also houses a permanent exhibition about the history of the viaduct.

Gemmenich



Ce petit village est situé à proximité du site des Trois Bornes, à la frontière avec l'Allemagne et les Pays-Bas. Du haut de la tour panoramique des Trois Bornes, découvrez des vues imprenables sur la région des trois frontières. Entrez dans l'église St Hubert datant de 1774 et admirez le retable en bois du 15^{ème} siècle, allez à la découverte de belles promenades et de sentiers forestiers enchanteurs à la recherche d'anciennes bornes ou empruntez le RAVeL. Sur la route vers le village de Sippenaeken, longez le Golf Mergelhof et arrêtez-vous au pont de la Gueule pour admirer l'ancien moulin à eau de Terbruggen. Direction Plombières, dans le hameau de Völkerich découvrez la Maison de la famille César Franck et la Chapelle Notre-Dame de Völkerich de 1757.



Dit kleine dorp is gelegen in de buurt van het Drielandenpunt (Trois Bornes), aan de grens met Duitsland en Nederland. Vanuit de top van de uitkijktoren ontdekt U een prachtig uitzicht op het Drielandengebied. Loop de kerk St-Hubert gebouwd in 1774 binnen en bewonder de houten retabel van de 15e eeuw, ontdek mooie wandelingen en betoverende bospaden en ga op zoek naar oude grensstenen of neem de RAVeL (oude spoorlijn). Op de weg naar het dorpje Sippenaeken, langs de Golf Mergelhof, stop bij de kleine brug van de rivier de Geul om de oude watermolen van Terbruggen te bewonderen. In richting Plombières, in het gehucht Völkerich ontdek het Huis van de familie César Franck en de kapel Notre-Dame uit 1757.



Das kleine Dorf liegt in der Nähe des Dreiländerecks (Trois Bornes), an der Grenze der Niederlande und Deutschland. Von der Spitze des Aussichtsturms bieten sich Ihnen atemberaubende Ausblicke auf das Dreiländereck. Besuchen Sie die Kirche St. Hubert aus dem Jahre 1774 und bewundern Sie den Schnitzaltar aus dem 15. Jahrhundert. Entdecken Sie schöne Wanderungen und bezaubernden Waldwege und gehen auf die Suche nach alten Grenzsteine oder nehmen Sie die alte Eisenbahnlinie. Auf dem Weg zum Dorf Sippenaeken, am Golf Mergelhof vorbei, bleiben Sie an der Brücke der Göhl stehen, um die alte Wassermühle Terbruggen zu bewundern. Richtung Plombières, im Weiler Völkerich, finden Sie das Geburtshaus der Familie César Franck und die kleine Kapelle Notre-Dame aus dem Jahre 1757.



This small village is located near the three-border point (Trois Bornes), on the border of the Netherlands and Germany. From the top of the panoramic tower, you can enjoy breathtaking views of the three-borders point. Visit the St. Hubertus church from 1774 and admire the carved altar from the 15th century. Discover beautiful hiking trails and enchanting forest paths and go searching for old boundary stones or take the old railway line. On the way to the village of Sippenaeken, past the Golf Mergelhof, stop at the bridge over the river Gueule to admire the old Terbruggen watermill. In the direction of Plombières, in the hamlet of Völkerich, you will find the birthplace of the César Franck family and the small Notre-Dame chapel dating from 1757.



Hombourg



Petit village juché sur la crête entre les vallées de la Gueule et de la Gulpe et entre les collines de Hees et du Schaesberg. Découvrez une multitude de hameaux disséminés et lieux-dits, de promenades balisées, paysagères et vallonnées, de superbes panoramas, des fermes en pierre et à colombages. Ne manquez pas le Cimetière Américain (dit de Henri-Chapelle) avec quasi 8000 tombes en marbre et son magnifique écrin de verdure ainsi que la somptueuse vue panoramique sur le Pays de Herve. Rejoignez le RAVeL – la Ligne 38, ancienne ligne de chemin de fer qui est une des voies vertes les plus remarquables de Belgique. Enfin, appréciez une bonne bière artisanale de la brasserie du village réputé également pour son folklore et ses sociétés.



Klein dorpje op de bergkam tussen de valleien van de Geul en Gulp en tussen de heuvels van Hees en Schaesberg. Ontdek een veelheid van verspreide gehuchten en plaatsen, gemarkeerde wandelingen, landschappelijke en heuvelachtige, prachtige panoramas, stenen boerderijen en vakwerkboerderijen. Mis niet het Amerikaanse kerkhof (van Henri-Chapelle maar in Hombourg) met bijna 8000 marmeren graven en een panoramisch uitzicht op het land van Herve. Neem de RAVeL - Lijn 38, oude spoorlijn die één van de mooiste groene wegen van België geworden is. Tot slot, geniet van een biertje gebrouwen in de brouwerij van het dorp bekend ook voor zijn folklore en organisaties.



Das kleine Dorf thront zwischen den Tälern der Geul und Gulp und zwischen den Hügeln von Hees und Schaesberg. Entdecken Sie eine Vielzahl von verstreuten Weilern und Ortschaften, markierte Wanderwege, herrliche Aussichten, Bruchsteinbauernhöfe mit Fachwerk. Verpassen Sie nicht den amerikanischen Militärfriedhof (von Henri-Chapelle in Hombourg) mit fast 8000 Marmorgräber und Panoramablick auf das Herver Land. Folgen Sie den RAVeL - Linie 38, alte Eisenbahnlinie, eine der schönsten Grünanlagen von Belgien. Schließlich genießen Sie ein Bier gebraut in der Brauerei des Dorfes auch für seine Folklore und Vereine bekannt.



The small village perched between the valleys of the Gueule and the Gulp and between the hills of Hees and the Schaesberg. Discover plenty of scattered hamlets, marked hiking trails, wonderful views, quarry stone farms with half-timbered houses. Do not miss the American military cemetery (of Henri-Chapelle in Hombourg) with almost 8000 marble graves and a panoramic view of the Herve countryside. Follow the RAVeL line 38, an old railway line, one of the most beautiful greenways in Belgium. Finally, enjoy a beer from the village brewery. Hombourg is also known for its folklore and its associations.



Montzen



La place, la plus vaste de la région constitue avec son kiosque à musique, sa fontaine, son monument aux victimes des deux guerres, ses maisons anciennes, son église décanale au clocher et à l'avant-corps renaissance un bel ensemble homogène. De belles promenades vers différents hameaux permettent une découverte de panoramas inédits notamment au lieu-dit Te Berg. Ses deux châteaux, le plus connu étant le château de Streversdorp plus connu sous le nom de château de Graaf, sont la preuve d'un passé riche d'histoire.



Het dorpsplein, het grootste in de regio vormt met zijn muziekkiosk, zijn fontein, zijn monument voor de slachtoffers van de twee oorlogen, zijn oude huizen, zijn kerk onder monumenten bescherming, een homogeen geheel. Mooie wandelingen naar de verschillende gehuchten bieden uitzonderlijke panorama's, onder andere in de plaats Te Berg. Zijn kastelen, de meest bekende is het kasteel Streversdorp beter bekend onder de naam Kasteel Graaf zijn het bewijs van een rijk historisch verleden.



Das Dorf besitzt den größten Gemeindeplatz. Mit seinem Musikpavillon, seinen Brunnen, seinem Kriegerdenkmal (im Gedenken an die Opfer der beiden Kriege), den alten Häusern und der schönen Kirche (das Innere steht unter Denkmalschutz) bietet der Platz eine homogene Einheit. Viele schöne Wanderungen zu den verschiedenen Ortsteilen bieten immer wieder neue Panoramen, ganz besonders das Ortsteil Te Berg. Seine Burgen, unter anderem das Schloß Streversdorp (lokal bekannt als Schloß Graaf) sind Zeugen von einer reichen historischen Vergangenheit.



The village has the largest municipal square: with its music pavilion, its fountain, its war memorial (commemorating the victims of the two wars), the old houses and the beautiful church, the square offers a homogeneous unity. Many beautiful footpaths to the different parts of the village offer ever new panoramas, especially the district of Te Berg. Its castles, castle Streversdorp (locally known as Castle Graaf) are witnesses of a rich historical past.



... Moresnet



Situé à l'ombre d'un imposant viaduc ferroviaire reliant Aachen à Anvers, le village de Moresnet vous invite chaleureusement à la découverte de ses atouts. Admirez les châteaux et les maisons anciennes en pierres. Poussez la porte du musée du Terroir installé dans l'ancienne maréchalerie en plein centre du village et jetez un coup d'œil dans l'église St Remy construite en 1645 et abritant un beau mobilier, des orgues classées et une cloche datant de 1272. En empruntant les nombreuses balades balisées, rejoignez le calvaire de Moresnet-Chapelle et son parc orné de 14 stations monumentales et profitez de ce havre de paix.



Gelegen in de schaduw van een imposante metalen spoorbrug, verbinding tussen Aken en Antwerpen, nodigt het dorp Moresnet u uit zijn troefen te ontdekken. Bewonder de kastelen en oude stenen huizen. Duw de deur van de "Terroir" museum gevestigd in de voormalige smid in het centrum van het dorp. Neem een kijkje in de St Remy kerk gebouwd in 1645 met mooi meubilair en geclassificeerde orgels en een klok uit 1272. Via de vele bewegwijzerde wandelingen ga naar Moresnet-Chapelle en zijn kruisweg met zijn monumentale park met 14 staties.

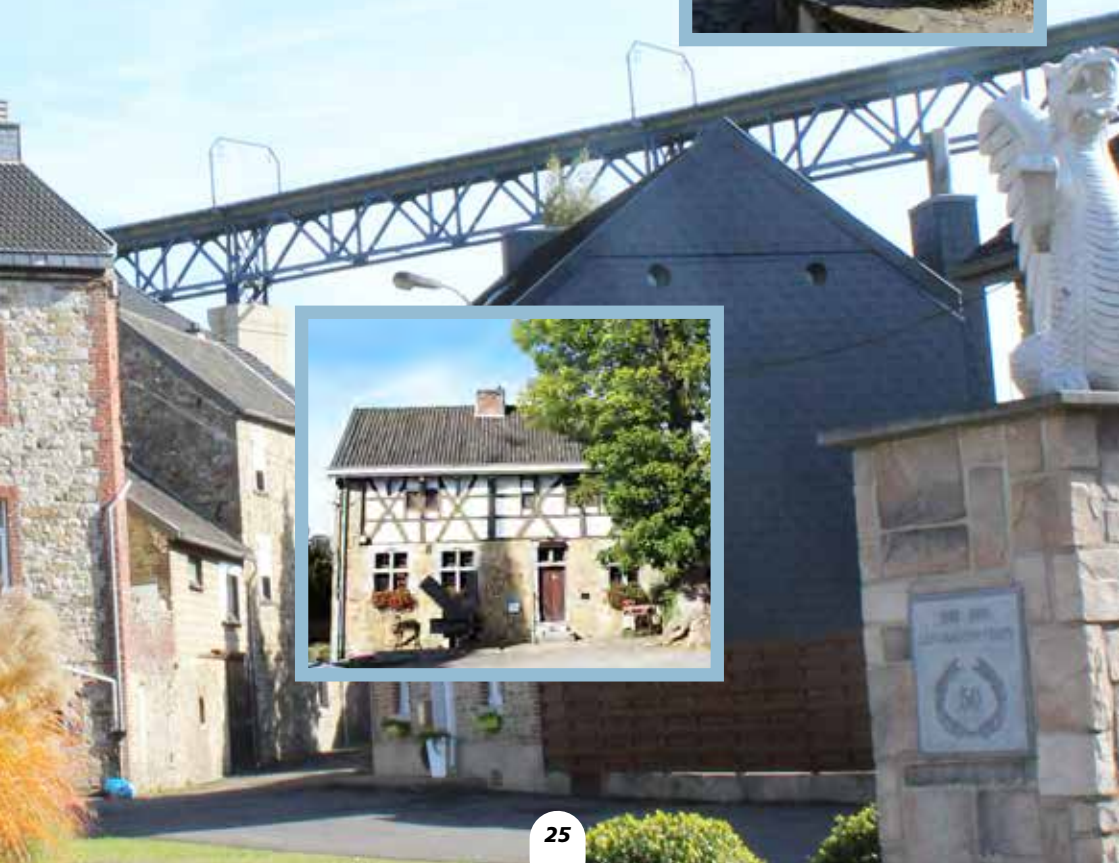


Moresnet liegt im Schatten einer imposanten Metalleisenbahnbrücke, Verbindung zwischen Aachen und Antwerpen, und lädt ein seine Schätze zu entdecken. Bewundern Sie die Schlösser und die alten Bruchsteinhäuser. Öffnen Sie die Tür des kleinen Heimatsmuseums in der ehemaligen Schmiede im Dorfzentrum. Wagen Sie einen Blick in die St Remy Kirche erbaut im Jahre 1645 mit schönem Mobiliar, einer denkmalgeschützten Orgel und eine Glocke aus dem Jahre 1272. Über die zahlreichen ausgeschilderten Wanderungen, gelangen Sie zum Kalvarienberg von Moresnet-Chapelle und seinem monumentalen Park mit 14 Stationen.



Moresnet lies in the shadow of an imposing viaduct linking Aachen and Antwerpen, and invites you to discover its treasures.

Admire the castles and the old quarry stone houses. Open the door of the small local history museum in the former blacksmith's in the centre of the village. Take a look at St Remy's Church, built in 1645, with beautiful furniture, a classified organ and a bell dating back to 1272. By taking numerous signposted walks, reach the Calvary of Moresnet-Chapelle and its monumental park with 14 stations.



Plombières



Blotti dans un écrin de verdure le long de la Gueule, rivière jolie et capricieuse, Plombières signifiant 'montagne de plomb' se signale à l'attention des visiteurs par son site minier classé en réserve naturelle. Flânez sur l'ancien site minier et ses deux parcours balisés où une flore unique a réussi à se développer, découvrez des murs en culots de fonderie, passez la porte de la Maison du Site Minier et laissez-vous surprendre par son centre d'interprétation retraçant l'histoire de Plombières et de son site naturel. Contemplez son église octogonale de style roman-byzantin. Profitez de ses magnifiques itinéraires de promenades le long de la Gueule, des balades 'Natagora', et retrouvez-vous au carrefour des RAVeL Ligne 38 et 39.



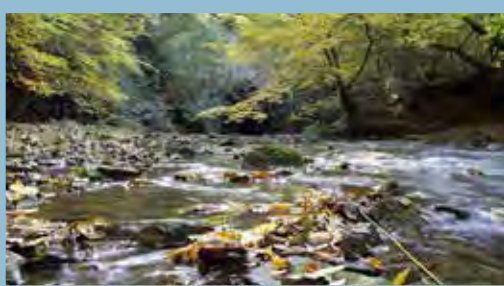
Genesteld langs de 'Geul', mooie en grillige rivier, betekent Plombières 'berg van lood'. De aandacht van de bezoekers wordt hier op de mijnsite gelegd, geklasseerd natuurgebied. Wandel door de oude mijnsite en zijn twee bewegwijzerde wandelingen, waar unieke flora heeft weten te ontwikkelen. Maak de ontdekking van de muren uit smeltkroes. Bezoek het Huis van de Mijnsite en zijn interpretatie centrum gewijd aan de geschiedenis van Plombières en zijn natuurreservaat. Bewonder zijn achthoekige kerk van Romaans-Byzantijnse stijl. Geniet van de prachtige wandelroutes langs de rivier 'Geul', van de 'Natagora' wandelingen; en u bevindt zich op het kruispunt van de RAVeL Lijn 38 en 39.



Plombières liegt entlang der „Göhl“, einem hübschen, einen hübschen, eigenwilligen Flüsshen. Plombières bedeutet „Bleierner Berg“. Das ehemalige Bergbaugebiet zieht die Aufmerksamkeit des Besuchers an. Es wurde inzwischen zum Naturschutzgebiet erklärt. Schlendern Sie durch das Bergbaugebiet, zwei Wanderwege sind markiert und führen Sie durch eine einzigartige Flora. Entdecken Sie altes Gemäuer aus Schmelzguss. Besuchen Sie das Bergbauhaus mit seinem Interpretationszentrum, das die Geschichte von Plombières und seinem Naturschutzgebiet erzählt. Bewundern Sie die achteckige Kirche von neo-byzantinischem Stil. Genießen Sie die malerischen Wanderwege entlang der „Göhl“, die „Natagora“ Wanderungen, oder haben Sie Zugang zu den RAVeL Linien 38 und 39.



Plombières lies along the Gueule, a pretty, peculiar little river. Plombières means «lead mountain». The former mining area attracts the visitor's attention. It has now been declared a nature reserve. Take a stroll through the two hiking trails that are marked and lead you through a unique flora. Discover old walls from smelting. Visit the mining house with its interpretation centre, which tells the story of Plombières and its nature reserve. Admire the octagonal church of neo-Byzantine style. Enjoy the picturesque hiking trails along the «Gueule», the «Natagora» walks, and follow the RAVeL lines 38 and 39.



Sippenaeken



Plus petit village de la commune situé au bord de la frontière néerlandaise et à la frontière avec les Fourons, il déploie ses charmes tout empreints de calme et de quiétude à deux pas de la rivière la 'Gueule'. Découvrez à l'ouest de la petite localité, le château de Beusdael et son donjon du 13ème siècle offrant une vue splendide à tout un chacun. Le long de la route remarquez les bornes frontalières. Explorez le bois de Beusdael et les multiples itinéraires de randonnées où vous serez émerveillés par la beauté des paysages. Faites un bref arrêt au Monument des Barbelés en mémoire du 'fil électrique' traçant un rideau de fer entre la Belgique et les Pays-Bas en 1915.



Kleinste dorp van de gemeente gelegen aan de Nederlandse grens en naast de Voerstreek, zet het haar charmes uit vol vrede en rust naast de rivier de 'Geul'. Ontdek ten westen van het dorpje, het kasteel van Beusdael met zijn kerker van de 13e eeuw. Langs de route let op de grenspalen. Ontdek het bos van Beusdael en de verschillende wandelpaden en de schitterende uitzichten. Maak een korte halte bij het Monument 'des Barbelés' ter herdenking van de slachtoffers van de 'elektrische draad' die de Duitsers in 1915 tussen België en Nederland geplaatst hadden.



Kleinstes Dorf der Gemeinde Plombières, zwischen der niederländischen Grenze und der Grenze zu den Voeren. Es entfaltet seine Reize in einer friedlichen und ruhigen Atmosphäre entlang des Flüsschens « die Göhl ». Westlich des Dorfes befindet sich das Schloss Beusdael mit seinem Kerker aus dem 13. Jahrhundert. Auf den Wanderwegen rund um das Schloss können Sie alte Grenzsteine entdecken und atemberaubende Aussichten auf die reizende Landschaft. Legen Sie eine kurze Pause ein am Denkmal « les Barbelés », in Erinnerung an die Opfer des «elektrischen Drahtes», den die Deutschen 1915 zwischen Belgien und den Niederlanden errichtet hatten.



Smallest village in the municipality of Plombières, between the Dutch border and the border with the Voeren. It unfolds its charm in a peaceful and tranquil atmosphere along the small river «the Gueule». To the west of the village is Beusdael Castle with its well-preserved dungeon from the 13th century. On the hiking trails around the castle you can discover old boundary stones and breathtaking views of the charming landscape. Take a short break at the monument «Les Barbelés», in memory of the victims of the «electric wire» which the Germans built between Belgium and the Netherlands in 1915.



Moulin de Terbruggen :
Visite sur rendez-vous / Bezoek op afspraak /
Besichtigung nach Absprache / Visits on demand

via *O.T.C.P. (page 4)*



Découvrir la région , sports et loisirs
Ontdekking van de regio , sport en ontspanning
Entdeckung der Region , Sport und Freizeit
Discover the region , sports and leasure

Villes
Steden
Städte
Cities

Pages 32 - 33



Patrimoine
Erfgoed
Erbe
Heritage

Page 34



Circuit automobile
Het circuit
Rennstrecke
Racing track

Page 35



Animaux
Dieren
Tiere
Animals

Pages 35 - 36



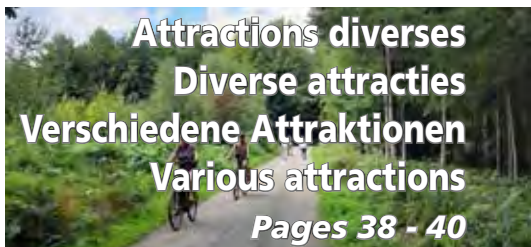
Nature
Natuur
Natur
Nature

Page 37



Attractions diverses
Diverse attracties
Verschiedene Attraktionen
Various attractions

Pages 38 - 40



Activités pour enfants
Activiteiten met kinderen
Aktivitäten mit Kindern
Activities with children

*Page 35 - 36 - 37 - 38 - 39 -
 40 - 41 - 42*



Bowling
Page 40



Thermes
Thermen
Spas

Page 40



Montgolfière
Ballonvaren
Ballonfahrt
Hot air balloon

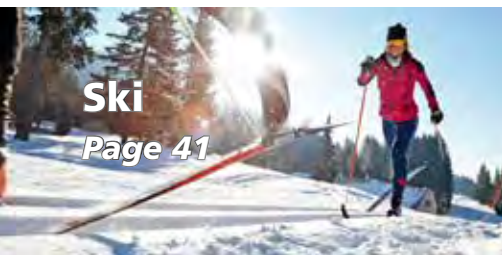
Page 41





Ski

Page 41



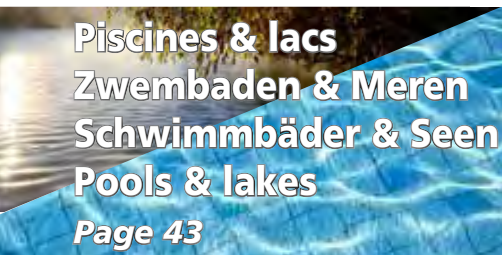
Golf

Page 42



Piscines & lacs
Zwembaden & Meren
Schwimmbäder & Seen
Pools & lakes

Page 43



Pêche
Vissen
Fischen
Fishing

Page 44



Tennis

Page 44



Marchés
Markten
Märkte
Markets

Page 45



Brocantes
Rommelmarkten
Flohmärkte
Flea markets

Page 45



Aventure & Location vélos
Avontuur & Fietsverhuur
Abenteuer & Fahrradverleih
Adventure & Bike rental

Page 46



Musées - Musea
Museen - Museums

Page 47



Villes – Steden Städte – Cities

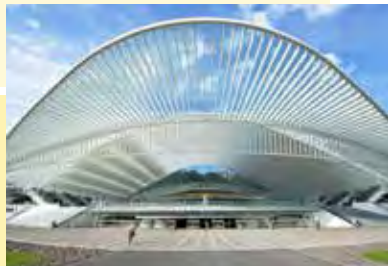
Liège – Luik – Lüttich – Liège

www.liegetourisme.be



+ - 30 km

 Cette cité ardente traversée par la Meuse recèle d'innombrables sites d'intérêt pour toute la famille. Sa collégiale Saint-Barthélemy, son centre historique, ses musées tels que le Grand Curtius, son impressionnante gare conçue par le célèbre architecte catalan Calatrava, ses quartiers animés, ses bistrotts, ses restaurants, ses boutiques,... Liège saura s'adapter au gré de vos envies.



 Deze metropool doorkruist door de Maas verbergt talloze bezienswaardigheden voor het hele gezin. De collegiale kerk Saint-Barthélemy, het historische centrum, de musea zoals de Grand Curtius, het indrukwekkende treinstation ontworpen door de beroemde Catalaanse architect Calatrava, de levendige wijken, de bistro's, de restaurants, de winkels,... Deze stad zal u verbazen.

 Die Metropole an der Maas bietet Ihnen unzählige Sehenswürdigkeiten für die ganze Familie. Die St. Bartholomäus-Stiftkirche, das historische Zentrum, Museen wie das Grand Curtius, der beeindruckender Bahnhof, Werk des berühmten katalanischen Architekten Calatrava, die lebhaften Viertel, Bistros, Restaurants, Geschäfte,... Lüttich weiß Sie zu überraschen und zu begeistern !

 This metropolis crossed by the Meuse, which has countless sites of interest for the whole family. The Saint-Barthélemy collegiate church, the historic center, museums such as the Grand Curtius, the impressive train station designed by the famous Catalan architect Calatrava, lively districts, bistros, restaurants, shops, ... Liège will amaze you !

Aix-la-Chapelle – Aken – Aachen

www.aachen.de



+ - 8 km

 A un jet de pierres, visitez une autre métropole cosmopolite à l'ambiance historique, la ville la plus occidentale de l'Allemagne. La Cathédrale classée au patrimoine mondial de l'Unesco est le point fort parmi ses nombreux atouts !

 Op een steenworp afstand, bezoek een andere kosmopolitische metropool met een historische flair, de keizerstad en meest westelijke stad van Duitsland. De dom die op de werelderfgoedlijst van UNESCO staat is het hoogtepunt onder vele troeven! Veel plezier!

 Nur einen Steinwurf entfernt entdecken Sie eine weitere weltoffene Metropole mit historischem Flair, die westlichste Stadt Deutschlands. Der Dom, der zum UNESCO-Weltkulturerbe gehört, ist das Highlight unter seinen vielen Höhepunkte! Viel Spaß!

 A stone throw away, visit another cosmopolitan metropolis with a historic flair, Germany's westernmost city. The Cathedral, listed as a UNESCO World Heritage Site, is the keypoint among its highlights ! Have fun !





Maastricht

www.vvmmaastricht.nl



+ - 35 km



Nulle-part ailleurs, l'histoire n'est aussi palpable qu'ici. Déambulez dans les rues qui racontent l'histoire de Maastricht la romaine, la ville de pèlerinage médiévale, la ville de garnison, le berceau de la révolution industrielle néerlandaise, la ville de la mode par excellence. Bonne découverte !



Nergens anders is de geschiedenis zo voelbaar. In de straten zijn nog steeds sporen te vinden van Maastricht als Romeinse vesting, religieus centrum, garnizoensstad, vroege industriestad en nu ook bij uitstek de ultieme modestad. Leuke ontdekking !



Nirgendwo sonst ist die Geschichte so spürbar. Schlendern Sie durch die Straßen die immer noch Spuren von Maastricht als römische Festung, religiöses Zentrum, Garnisonsstadt, frühe Industriestad durchdringen lassen. Sie ist auch die Modestadt schlechthin. Schöne Entdeckung !



Nowhere else is history as palpable as here. Stroll through the streets that tell the story of Roman Maastricht, the medieval pilgrimage town, the garrison town, the cradle of the Dutch Industrial Revolution, the quintessential fashion town. Good discovery !



Spa-Francorchamps

www.spatourisme.be



+ - 40 km



Ville thermale au coeur de l'Ardenne, à proximité du plus beau circuit du monde !



Kuuroord in het hart van de Ardennen, vlakbij het mooiste circuit ter wereld!



Kurort im Herzen der Ardennen, in der Nähe der schönsten Rennstrecke der Welt!



Spa town in the heart of the Ardennes, near the most beautiful circuit in the world!



Patrimoine – Erfgoed Erbe – Heritage

Cimetière Américain Henri-Chapelle à Hombourg **Amerikaans kerkhof Henri-Chapelle in Hombourg** **Amerikanischer Militärfriedhof Henri-Chapelle in Hombourg** **The American cemetery Henri-Chapelle in Hombourg**



Rue du Mémorial Américain 159 - 4852 Hombourg

Tel. : +32 87 68 71 73

@ : henri-chapelle@abmc.gov

Site : www.abmc.gov

Accès gratuit tous les jours 9.00 à 17.00 heures - fermé 1/1 & 25/12

Vrije toegang het hele jaar van 9.00 tot 17.00 uur - Op 1/1 & 25/12 gesloten

Freier Zugang das ganze Jahr von 9.00 bis 17.00 Uhr - 1/1 & 25/12 geschlossen

Free access every day 9.00 a.m. to 5.00 p.m. - closed 1/1 & 25/12

➡ *Voir page / zie blz / siehe Seite / see page : 8 & 9*

Le Calvaire de Moresnet **De Kruisweg van Moresnet** **Der Kalvarienberg von Moresnet** **The Calvary of Moresnet**



Place Arnold Franck 1 - 4850 Moresnet-Chapelle

Tel. : +32 87 78 61 58

@ : Pelerinage-moresnet@gmx.net

Site : www.moresnet-chapelle.com

Accès gratuit toute l'année - Vrije toegang het hele jaar - Freier Zugang das ganze Jahr - Free access all year round.

➡ *Voir page / zie blz / siehe Seite / see page : 14 & 15*

Abbaye du Val-Dieu

Abdij

Abtei

Abbey Val-Dieu

www.abbaye-du-val-dieu.be



L'abbaye cistercienne Notre-Dame du Val-Dieu fondée en 1216 est un lieu d'accueil pour les pèlerins, un lieu culturel et touristique grâce à sa brasserie, son parc, son restaurant, son magasin et ses nombreuses balades.



De cisterziënzer abdij Onze-Lieve-Vrouw van Val-Dieu gesticht in 1216 is een plaats van welkom voor de pelgrims, een culturele en toeristische bestemming dankzij de brouwerij, het park, het restaurant en de vele wandel mogelijkheden.



Die Zisterzienserabtei Unsere Liebe Frau von Val-Dieu ist ein Ort der Gastfreundschaft für die Pilger, ein kulturelles und touristisches Ziel dank seiner Brauerei, sein Park, seine Geschichte und die vielen Wandelmöglichkeiten.



The Cistercian Notre-Dame du Val-Dieu abbey founded in 1216 is a welcoming place for pilgrims, a cultural and touristic place thanks to its brewery, its park, its restaurant, its shop and its numerous walks.

Circuit automobile – Het circuit

Die Rennstrecke – Racetrack



Spa-Francorchamps



+ - 40 km



Découvrez tout sur le plus beau circuit du monde.

Ontdek meer over het mooiste circuit ter wereld.

Entdecken Sie alles über die schönste Rennstrecke der Welt.

Discover everything on the most beautiful circuit in the world.

📍 **Route du Circuit 55 - 4970 Stavelot**
🌐 **www.spa-francorchamps.be**

Animaux – Dieren

Tiere – Animals

Forestia Parc animalier et aventures



+ - 30 km



Découvrez le parc animalier et le parc aventure de Forestia.

Ontdek het dierenpark en het avontuurpark van Forestia.

Entdecken Sie den Tierpark und Abenteuerpark von Forestia.

Discover the animal park and the adventure park of Forestia.

📍 **Forestia – rue du Parc 1 - 4910 Theux**
🌐 **www.forestia.be**

Monde Sauvage - Safari parc Aywaille



+ - 40 km



En petit train ou en voiture, faites un safari dans le monde sauvage.

Met een treintje of in de auto geniet van een echte Afrikaanse safari.

Mit einem kleinen Zug oder mit dem Auto machen Sie sich auf zu einer echten Safari.

By little train or by car, take a safari in the wild world.

📍 **Monde Sauvage d'Aywaille – Fange de Deignée 3 - 4920 Aywaille**
🌐 **www.mondesauvage.be**

Euregiozoo Aix-la-Chapelle – Aken – Aachen



+ - 15 km

Parc animalier avec notamment une ferme pour enfants.

Dierenpark met o.a. een kinderboerderij.

Tierpark mit u.a. einen Kinderbauernhof.

Animal park with in a farm for children.



📍 **Aachener Tierpark Gemeindenützige AG – Obere Drimbornstrasse 44 - 52066 Aachen**
🌐 **www.euregiozoo.de**

Parc Mondo Verde Landgraaf



+ - 24 km

Parc familial avec animaux, attractions et jardins.

Familie park met verschillende soorten dieren, attracties en tuinen.

Familienpark mit vielen Tierarten, Attraktionen und Gärten.

Family park with animals, attractions and gardens.



📍 **Mondo Verde – Groene Wereld 10 - 6372 PW Landgraaf**
🌐 **www.wereldtuinenmondoverde.nl**

GaiaZoo Kerkrade



+ - 27 km

Grand zoo et un paradis de jeux pour les enfants.

Dierentuin en een paradijs voor kinderen.

Zoo und Spielparadis für Kinder.

Large zoo and a play paradise for children.



📍 **GaiaZOO – Dentgenbachweg 105 - 6468 PG Kerkrade**
🌐 **www.gaiazoo.nl**





Les Trois Frontières

Het Drielandenpunt

Das Dreiländereck

Three borders

Point de rencontre de la Belgique, l'Allemagne et les Pays-Bas.

Verbindingspunt van België, Duitsland en Nederland.

Verbindungspunkt zwischen Belgien, Deutschland und den Niederlanden.

Connection-point between Belgium, Germany and the Netherlands.

➡➡ Voir page / zie blz / siehe Seite / see page : 6 & 7

Le Site Minier de Plombières

Het Mijngebied van Plombières

Das Bergbauggebiet von Plombières

The Mine Site of Plombières

Rue du Chemin de Fer, 25 - 4850 Plombières

Tel. : +32 87 35 53 77

@ : tourisme@plombieres.be

Site : www.plombieres.be

Réserve naturelle et ancien site minier.

Natuurreservaat en voormalige mijnsite.

Naturschutzgebiet und ehemaliges Bergbauggebiet.

Nature reserve and former mining site.

Accès gratuit toute l'année – Vrije toegang het hele jaar – Freier Zugang das ganze Jahr - Free access all year round.

➡➡ Voir page / zie blz / siehe Seite / see page : 10 & 11



Les Hautes-Fagnes

Hoge Venen

Hohe Venn

High Fens

Partez à la découverte des Hautes-Fagnes, de ses paysages de landes, de forêts, de tourbières, de ruisseaux et découvrez aussi son Parc naturel Hautes Fagnes - Eifel.

Ontdek de Hoge Venen, het landschap van heide, bossen, veengebieden, beken en bezoek het natuurpark Hoge Venen - Eifel.

Entdecken Sie das Hohe Venn, Heidelandschaften, Moore, Wälder, Bäche und besuchen Sie auch das Naturparkzentrum Hohes Venn - Eifel.

Discover the High Fens, its landscapes of moors, forests, peat bogs, streams and also discover its High Fens - Eifel natural park.

Attractions diverses – Diverse attracties Verschiedene Attraktionen – Various attractions

Plopsa Coo



+ - 50 km



Se parc d'attractions est situé au pied des cascades de Coo.

Dit pretpark ligt aan de voet van de watervallen van Coo.

Dieser Vergnügungspark liegt am Fuße der Wasserfälle von Coo.

This amusementpark is located at the foot of the Coo Waterfalls.

📍 **Plopsa Coo - Coo 4 - 4970 Stavelot**
🌐 **www.plopsacoo.be**

Grottes de Remouchamps



+ - 40 km

La visite débute par une balade à pied et se termine en barque avec la plus longue navigation souterraine du monde.

Het bezoek begint met een wandeling en eindigt in de boot met de langste ondergrondse navigatie ter wereld.

Der Besuch beginnt mit einem Spaziergang und endet im Boot mit der längsten unterirdischen Navigation der Welt.

The visit begins with a walk and ends by boat with the longest underground navigation in the world.

📍 **Grottes de Remouchamps - Rue de Louveigné 3 - 4920 Remouchamps**
🌐 **www.lesgrottes.be**

Blegny-Mine



+ - 20 km



Entre Liège et Maastricht, Blegny-Mine est une ancienne mine de charbon dont les galeries souterraines sont encore accessibles aux visiteurs via le puits d'origine. Munis d'une veste et de votre casque, descendez par la cage de mine à - 30 et - 60 mètres sous terre pour comprendre comment était extrait le charbon. Reconnu Patrimoine Mondial par l'Unesco.

Tussen Luik en Maastricht ligt Blegny-Mijn één authentieke koolmijn waar de ondergrondse galerijen nog toegankelijk zijn voor de bezoekers. Daal af met de liftkooi tussen 30 en 60 meter onder de grond naar een andere wereld. Erkend als Wereldpatrimonium door de Unesco.

Zwischen Lüttich und Maastricht liegt ein authentisches Kohlebergwerk, deren Untertage-Stollen über den ursprünglichen Zugangsschacht besichtigt werden können. Begeben auch Sie sich, ausgerüstet mit entsprechender Kleidung und Helm, mit dem Förderkorb auf 30 bis 60 Meter Tiefe und erleben Sie eine andere Welt. Annerkant als Welterbe der Unesco.

Between Liège and Maastricht, Blegny-Mine is a former coal mine whose underground galleries are still accessible to visitors via the original shaft. Equipped with a jacket and your helmet, descend through the mine cage at - 30 and - 60 meters underground to understand how the coal was mined. Recognized as World Heritage by Unesco.

📍 **Blegny-Mine - rue Lambert Marlet 23 - 4670 Blegny**
🌐 **www.blegnymine.be**



Espace récréatif, sportif, de divertissement et de loisirs au Site Minier de Plombières : plaines de jeux, bike parc pour enfants, deux terrains de pétanque, deux tables de ping-pong, un parcours santé, un parcours de courses à pied (500, 1000 et 1500 m), un espace pique-nique, une double tyrolienne, des espaces de détente et un vaste parking.

Recreatie-, sport-, vrijetijdsgebied op de Mijnsite van Plombières

Erholungs-, Sport-, Unterhaltungsgelände im Bergbaubereich von Plombières

Recreational, sports, entertainment and leisure area at the Plombières Mining Site

📍 **Rue du Chemin de Fer 25 - 4850 Plombières - Tél. +32 87 35 53 77**
🌐 **tourisme@plombieres.be - www.plombieres.be**

Accès gratuit toute l'année – Vrije toegang het hele jaar – Freier Zugang das ganze Jahr – Free access every day.



Barrage et Lac de la Gileppe



+ - 23 km



Le barrage, son lion monumental, son lac, sa tour de 77m, son aire de jeux, son parcours ludique et didactique axé sur la découverte de la nature, ses balades vous attendent.

De stuwdam, zijn monumentale leeuw, zijn stuwmeer, zijn 77m toren, zijn speelterrein, zijn ludiek en didactisch parcours gericht op de ontdekking van de natuur, zijn wandelingen .

Die Talsperre, der monumentale Löwe, der Stausee, der Turm - 77m, der Spielplatz, der Naturerkundungspfad, die Wanderungen erwarten Sie.

The dam, its monumental lion, its lake, its 77m tower, its playground, its fun and educational course focused on the discovery of nature, its walks await you.

📍 **Le Lac et le barrage de la Gileppe – route de la Gileppe 55A - 4845 Jalhay**
🌐 **www.gileppe.com**

Barrage d'Eupen



+ - 22 km



Endroit idéal pour les marcheurs et les cyclistes.

De plaats is een uitstekend uitgangspunt voor wandelaars en fietsers.

Der Ort ist ein guter Startpunkt für Wanderer und Radfahrer.

Ideal place for walkers and cyclists.

📍 **Langesthal 164 - 4700 Eupen**

Valkenburg



+ - 24 km



Petite ville touristique du sud de la province du Limbourg néerlandais connue pour ses grottes de marne, elle propose de nombreuses activités.

Klein toeristisch stadje in het zuiden van de Nederlandse provincie Limburg, bekend om zijn mergelgrotten, biedt vele activiteiten.

Kleine Touristenstadt im Süden der niederländischen Provinz Limburg, bekannt für ihre Mergelhöhlen, bietet viele Aktivitäten.

Small tourist town in the south of the Dutch province of Limburg known for its marl caves, it offers many activities.

S'pace - Lontzen



+ - 10 km



Espace de loisirs intérieurs pour enfants jusqu'à 12 ans & Bowling.

Indoor recreatieruimte voor kinderen tot 12 jaar & Bowling

Indoor-Freizeitbereich für Kinder bis 12 Jahre & Bowling

Indoor leisure area for children up to 12 years old & Bowling

📍 Rue Mitoyenne 912 C - 4710 Lontzen
🌐 www.space-lontzen.be

Kinderstad Heerlen (Indoor)



+ - 25 km



Parc de loisirs couvert de 10.000 m² pour les enfants.

Overdekte speeltuin van 10.000 vierkante meter voor kinderen.

Überdachten Freizeitpark von 10.000m² für Kinder.

Covered amusement park of 10,000 m² for children.

📍 Kinderstad Heerlen – Parallelweg 4 - 6411 ND Heerlen (Pays-Bas)
🌐 www.kinderstad.nl



Thermes – Thermen Spas

Thermes de Spa



+ - 35 km

Une tradition thermale depuis 1868 - Een thermale traditie sinds 1868

Eine Wellness-Tradition seit 1868 - A thermal tradition since 1868.

📍 Colline d'Annette et Lubin - 4900 Spa
🌐 www.thermesdespa.com

Thermes Carolus



+ - 15 km

📍 Passstrasse 79 - 52070 Aachen
🌐 www.carolus-thermen.de

Thermes Valkenburg



+ - 25 km

📍 Cauberg 25-27 - 6301 BT Valkenburg
🌐 www.thermae.nl

Montgolfière – Ballonvaren Ballonfahrt – Hot air balloon



Fredair



Découvrez la région des Trois Frontières d'une autre façon.

Verken de omgeving van de Drie Grenzen op een andere manier.

Erkunden Sie die Umgebung auf eine andere Art und Weise.

Discover the Three Frontiers region in a different way.

📍 **Bergstraat 18 B - 6291 AZ Vaals**
🌐 **www.fredair.nl**

Réservation possible / Reservering mogelijk / Reservierung möglich / Reservation possible :
OFFICE DU TOURISME de la COMMUNE DE PLOMBIERES (O.T.C.P. – VVV – Touristinformation – Tourist info) :
+32 (0) 87 78 50 33.

Ski



Ski Fagnes –
Skiën in de Hoge Venen
Ski im Hohen Venn –
Ski High Fens

🌐 **www.eastbelgium.com**



+ - 23 km

Indoor : Snowworld Landgraaf

📍 **Witte Wereld 1 - 6372 VG Landgraaf (Pays-Bas)**
🌐 **www.snowworld.com**



Golf Mergelhof - Gemmenich

Découvrez, dans un écrin de verdure vallonné, le parcours 18 trous et un parcours public 9 trous sur courte distance.

Ontdek in een groen heuvelachtig landschap, de 18 holes Championship baan en de publieke Par-3baan (9 holes).

Entdecken Sie inmitten einer grünen Hügellandschaft, die 18 Loch Championship Bahn sowie die öffentliche Par-3 (9-Loch) Bahn.

Discover, in a hilly green setting, the 18-hole course and a public 9-hole short-distance course.

📍 *Rue de Terstraeten 254 - 4851 Gemmenich*
 ☎ *+32 (0) 87 78 92 80*
 🌐 *www.mergelhof.com*

Golf Henri-Chapelle



+ - 6 km

📍 *Rue du Vivier 3 - 4841 Henri-Chapelle*
 🌐 *www.golfhenrichapelle.be*

Golf à la ferme – Boerengolf

Golf auf dem Bauernhof – Golf at the farm



+ - 9 km

En bordure du village de Teuven découvrez le parcours de golf de la 'Greenvalley'.

Aan de rand van het dorpje Teuven ontdek het heuvelachtige circuit van Greenvalley.

Am Rande des Dorfes Teuven entdecken Sie das hügelige Golfparcours von Greenvalley.

On the edge of the village of Teuven discover the hilly course of 'Greenvalley'.

📍 *Greenvalley - Rue Varn 13 - 3793 Teuven*
 ☎ *+32(0) 43 811 258 +32 (0) 479 432 111*
 🌐 *www.greenvalley.be*

Golf Maastricht *www.internationalgolfmaastricht.com*

+ - 33 km

Aachener Golf-Club *www.aachener-golfclub.de*

+ - 14 km

Golfbaan Het Rijk van Margraten *www.golfenophetrijk.nl*

+ - 25 km

De Zuid Limburgse Golf & Country Club *www.zlgolf.nl*

+ - 12 km

Royal golf Club des Fagnes *www.golfdespa.be*

+ - 37 km



Piscines – Zwembaden Schwimmbäder – Pools



Piscine communale La Calamine (INDOOR)



+ - 6 km

📍 Centre sportif La Calamine - rue du Patronage 53 - 4720 La Calamine.
☎ +32 (0) 87 55 44 67
🌐 www.galmeibad.be

Paradis aquatique subtropical Mosaqua (INDOOR & OUTDOOR)



+ - 15 km

📍 Landsraderweg 11 - 6271 NT Gulpen (NL)
🌐 www.mosaqua.nl

Piscine - Freizeitbad Aquana (INDOOR)



+ - 22 km

📍 Willy-Brandt-Ring 100, 52146 Würselen (D)
🌐 www.aquana.de



Lacs – Meren Seen – Lakes



+ - 48 km

Bütgenbach – Centre Worriken

📍 9 Worriken - 4750 Bütgenbach
🌐 www.worriken.be

Robertville – Centre de loisirs



+ - 42 km

📍 Waimes – 4950 Robertville
🌐 www.robertville.be

Pêche – Vissen Fischen – Fishing



Etangs de Dellegraet

📍 *rue des Champs - 4850 Montzen-Gare*
☎ *+32 (0) 479 65 29 20*

Etangs de pêche du Château de Graaf

📍 *rue du Château de Graaf - 4850 Montzen*
☎ *+32 (0) 495 35 65 03*

Etang de pêche du Kon Tiki

📍 *rue de Terstraeten 141 - 4851 Gemmenich*
☎ *+32 (0) 87 78 59 73*
🌐 *www.campingkontiki.be*

Pisciculture de la Commanderie et Pêcherie du Berg

Possibilité de location de canne à pêche et matériel.

Verhuur van hengelsok

Angelrute Vermietung

Rental of fishing equipment.

📍 *Commanderie 7 - 3792 Fouron-Saint-Pierre*
🌐 *www.commanderie7.com*

Tennis

Hall sportif Gemmenich

📍 *Rue César Franck 163 – 4851 Gemmenich.*
☎ *+32 (0) 87 78 57 47 - +32 (0) 476 34 47 95*
🏓 *Tennis Club 3 Frontières – Euregio – www.tc3f.be*



Marchés – Markten Märkte – Markets



Dimanche Zondag Sonntag Sunday	Lundi Maandag Montag Monday	Mardi Dinsdag Dienstag Tuesday	Mercredi Woensdag Mittwoch Wednesday	Jeudi Donderdag Donnerstag Thursday	Vendredi Vrijdag Freitag Friday	Samedi Zaterdag Samstag Saturday
4880 Aubel 8.00 – 14.00 Place Nicolai <i>Cap de Course</i>	4840 Welkenraedt 8.00 – 13.00 Place des Combattants	4880 Aubel 8.00 – 14.00 Place Nicolai <i>Cap de Course</i>	4600 Visé 8 – 12.45 Boulevard des Arquebusiers	4720 La Calamine 8.00 – 12.45 Place de l'Eglise	Maastricht (NL) 9.00 – 15.00 Marktplaats	4800 Verviers 7.00 – 13.00 Place de l'Hôtel de Ville
4000 Liège (La Batte) 8.00 – 14.30 Quai de Maastricht		Vaals (NL) 7.00 – 13.00 <i>Cap de Course</i>				Heerlen (NL) 9.00 – 17.00 Bongerd et Promenade.

Brocantes – Rommelmarkten Flohmärkte – Flea markets

Dimanche/Zondag/Sonntag/Sunday 25/06/2023	Dimanche/Zondag/Sonntag/Sunday
Place communale 7 4850 Montzen	4840 Welkenraedt 7.00 – 13.00 Place des Combattants
	4651 Battice 6.00 – 13.00 Rue Forges-les-Eaux

Aventure – Avontuur Abenteuer – Adventure

Hombourgeois – Moulin de Medael - Hombourg



Divers jeux de piste et chasses au trésor - parcours outdoor - tir à l'arc - tir à l'arbalète - balade en calèche - vélos - atelier préparation tartes - jeu 'vivant' de l'oie.

Verschillende types speurtochten - outdoor parcours - hand- en kruisbogenschiëten - huifkartocht - fietsen - workshop vlaai bakken - levend ganzenbord.

Verschiedene Schatzsuchen - Outdoor Abenteuer - Bogenschießen - Armbrustschießen - Kutschfahrten - Radfahren - Workshop Kuchen backen.

Various treasure hunts - outdoor course - archery - crossbow shooting - carriage ride - bicycles - pie preparation workshop - «live» goose game.

📍 Rue de Rémersdael 98 - B 4852 Hombourg
☎ +32 (0) 87 78 43 50
🌐 info@hombourgeois.eu - www.hombourgeois.eu

Location vélos – Fietsverhuur Fahrradverleih – Bike rentals

Maison du Tourisme du Pays de Herve

📍 Place de la Gare 1 - B 4650 Herve
☎ +32 (0) 87 69 31 70
🌐 www.paysdeherve.be



Pinckers Freddy

📍 Boomstraat 30 - B 3798 Fouron-le-Comte
☎ +32 (0) 477 23 03 11
🌐 www.pinckersfietsenverhuur.be

Musées – Musea Museen – Museums



Le musée de la Commémoration au Cimetière Américain Henri-Chapelle à Hombourg

Het museum van de commemoratie van het Amerikaans kerkhof Henri-Chapelle in Hombourg

Das Museum der Commemoration und der Amerikanische Militärfriedhof Henri-Chapelle in Hombourg

The Museum of Commemoration at the Henri-Chapelle American Cemetery in Hombourg

📍 **Rue du Mémorial Américain 159
4852 Hombourg**

☎ **+32 (0) 87 68 71 73**

🌐 **www.abmc.gov**

➡ **Voir p. / blz / S. / P. : 8 & 9**

Musée du Terroir de Moresnet

Museum van de streek eigenheid in Moresnet

Heimatmuseum in Moresnet

Musée du Terroir Moresnet

📍 **Rue du Village 87
4850 Moresnet**

☎ **+32 485 42 37 75**

➡ **Voir p. / blz / S. / P. : 17**

Tous les 1ers et 3èmes dimanches du mois de mai à novembre de 10.00 à 12.00 heures et de 14.00 à 17.00 heures – gratuit. Groupe sur réservation.
1ste en 3de zondag van de maand van mei tot november : 10.00 – 12.00 uur en 14.00 – 17.00 uur - vrije toegang. Groep op aanvraag.
Jeden 1. & 3. Sonntag im Monat von Mai bis November : 10.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr – freier Zugang. Gruppe auf Anfrage.
Each 1st and 3rd Sunday of the month from May until November : 10.00 – 12.00 and 14.00 – 17.00 – free access. Group on demand.

Maison du Site Minier de Plombières et son centre d'interprétation

Interpretatiecentrum

Interpretationzentrum

Maison du Site Minier

📍 **Rue du Chemin de Fer, 25
4850 Plombières**

☎ **+32 (0) 87 35 53 77**

@ **tourisme@plombieres.be**

🌐 **www.plombieres.be**

➡ **Voir p. / blz / S. / P. : 10 & 11**

Office du Tourisme de la Commune de Plombières O.T.C.P. – VVV – Touristinformation – Tourist info :

☎ **+32 (0) 87 78 50 33**

➡ **Voir p. / blz / S. / P. : 10 & 11**

Remember Museum 39-45 A.S.B.L. Clermont Les Bœlles 4 - 4890 Clermont - www.remembermuseum.be

Musée Vieille Montagne rue de Liège 278 - 4720 La Calamine - T.+32(0) 87 65 75 04 - mvm@kelmis.be

Musée de la Poterie - Pottenbakkerijmuseum - Töpfereimuseum Burgstraße 103 - 4730 Raeren - www.toepfereimuseum.org

Musées - Musea - Museen - Museums Liège/Luik/Lüttich T. +32 (0) 4 221 92 21 - www.visitezliege.be

Musées de la ville d'Aix-la-Chapelle - Musea van de stad Aken - Museen der Stadt Aachen www.aachen.de

Musées - Musea - Museen - Museums Maastricht www.vvmmaastricht.nl

Les randonnées – Wandelingen Wanderungen – Walks

RAVeL – L38 et Pré-RAVeL – L39 :

Voies vertes pour piétons, cyclistes et cavaliers

Groene paden voor voetgangers, fietsers en ruiters

Grüne Strecken für Wanderer, Radfahrer und Reiter

Greenways for pedestrians, cyclists and riders

ravel.wallonie.be



La Ligne 38 (RAVeL)

Evadez-vous sur la Ligne 38, une ancienne ligne de chemin de fer de +-40 km traversant le Pays de Herve et reliant Chênée (Liège) à Plombières. Elle vous fera découvrir et apprécier une grande variété de paysages, des bâtiments anciens, l'ambiance de jolis villages, des commerces locaux et bien plus. Elle est devenue l'une des plus belles voies vertes de Belgique.

La Ligne 39 (Pré-RAVeL)

La Ligne 39 est également une ancienne ligne de chemin de fer, elle est un Pré-RAVeL, et est aménagée sur le tronçon de Gemmenich (Trois Bornes) à Welkenraedt en passant par Plombières et Montzen. A Moresnet un embranchement permet de rejoindre La Calamine. A Plombières, à hauteur du site minier, la Ligne 38 et La Ligne 39 se rejoignent.



Lijn 38 (RAVeL)

De Lijn 38 (40 km) is een oude spoorlijn die het Land van Herve doorkruist en die Chênée (Luik) met Plombières verbindt. U ontdekt er een streek met afwisselende en adembenemende landschappen en gebouwen, oude getuigen van het verleden, sfeervolle dorpjes, lokale winkeltjes en nog veel meer. De lijn is uitgeroeid tot een van de mooiste groene wegen van België.

Lijn 39 (Pré-RAVeL)

De Lijn 39 is ook een oude spoorlijn en is functioneel van Gemmenich (Drie Landenpunt) tot Welkenraedt via Plombières en Montzen. In Moresnet is er een afslag naar La Calamine. In Plombières op hoogte van de mijnsite ontmoeten zich de Lijn 38 en de Lijn 39.



Linie 38 (RAVeL)

Die Linie 38 (40 km) ist eine alte Eisenbahnlinie, die das Herver Land durchquert und Chênée (bei Lüttich) mit Plombières verbindet. Sie entdecken eine Region mit einer reichen Vielfalt an Landschaften und Gebäuden, alte Zeugen der Vergangenheit, charmante Dörfer, lokale Einzelhandel, und noch vieles mehr. Die Linie 38 gehört zu Belgiens schönsten Wegstrecken.

Linie 39 (Pré-RAVeL)

Linie 39 ist auch eine alte Eisenbahnlinie, sie ist ein Pre-Ravel, und ist zugänglich von Gemmenich (Dreiländereck) bis Welkenraedt über Plombières und Montzen. In Plombières, am Bergbauhaus treffen die Linie 38 und die Linie 39 zusammen.



Line 38 (RAVeL)

Escape on the Line 38, an old railway line of 40 km crossing the Pays de Herve and connecting Chênée (Liège) to Plombières. It will make you discover and appreciate a wide variety of landscapes, old buildings, the ambience of pretty villages, local shops and much more. It has become one of the most beautiful greenways in Belgium.

Line 39 (Pré-RAVeL)

Line 39 is also a former railway line, it is a Pre-RAVeL, and is fitted on the section from Gemmenich (Trois Bornes) to Welkenraedt via Plombières and Montzen. In Moresnet, a junction leads to La Calamine. In Plombières, near the mining site, Line 38 and Line 39 meet.

Les randonnées – Wandelingen Wanderungen – Walks



Points nœuds cyclables

www.pointnoeuds-provincedeliege.be

Knooppuntennetwerk

www.knooppunten-provincieluik.be

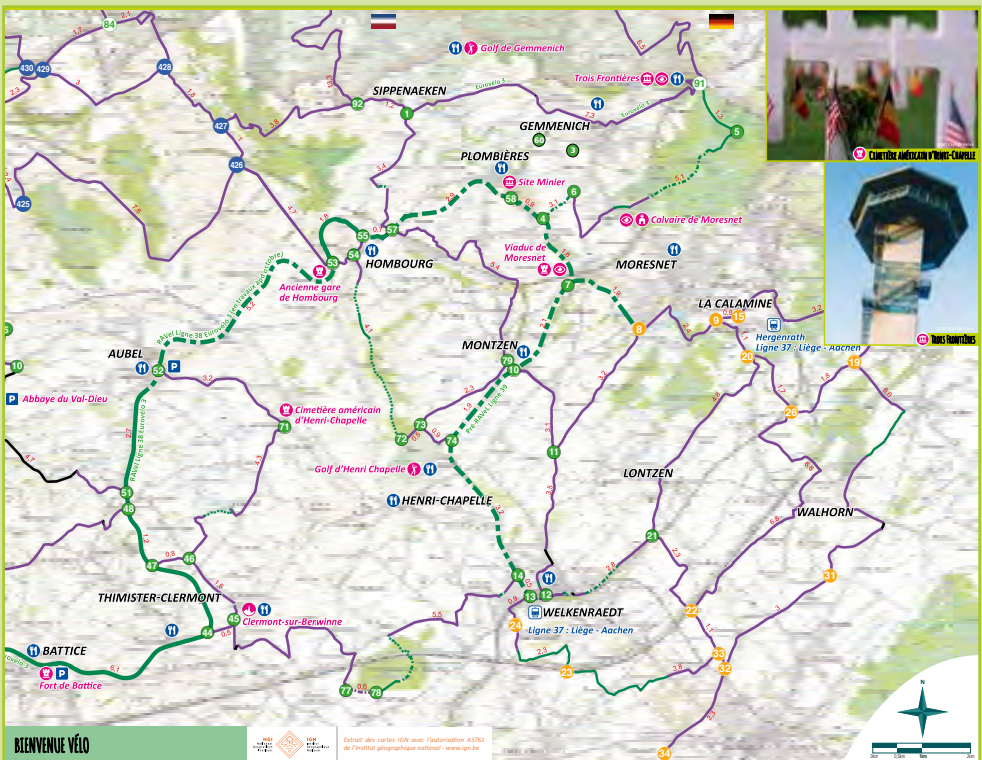
Knotenpunktnetz

www.knotenpunkte-provinzluettich.be

Cycling node network

www.nodepoints-provinceofliege.be

Grâce aux points nœuds identifiés par une balise numérotée, créer votre parcours à votre guise ! (voir carte)
Dankzij de knooppunten geïdentificeerd door een genummerd bord, creëer zelf je route! (zie kaart)
Erstellen Sie Ihre Route dank der gekennzeichneten Schilder des Knotenpunktsystem! (siehe Karte)
Thanks to the node points identified by a numbered tag, create your own route! (see map)



BIENVENUE VÉLO

— FIETS WELKOM — RADFAHRER WILLKOMMEN — BIKES WELCOME —



Près de 200 établissements en Province de Liège vous accueillent (logements, musées, attractions, restaurants...)
liegeprovince.be/bienvenue-velo

— Min of meer tweehonderd etablissementen in de provincie u welkommen (overnachtingen, musea, attracties, restaurants...)
liegeprovincie.be/bienvenue-velo

— Rund zweihundert Einrichtungen in der Provinz Lüttich heißen Sie willkommen (Übernachtungen, Museen, Attraktionen, Restaurants...)
liegeprovincie.be/bienvenue-velo

— Roughly two hundred establishments in the Province of Liège welcome you (accommodation, museums, attractions, restaurants...)
liegeprovincie.be/bienvenue-velo



VIES VERTES / VERENDE / VERENDE / VERENDE

Vies vertes, pistes cyclables, chemins
Verenende, fietswegen, wandelpaden
Verenende, Radwege, Wanderwege

— Vies vertes / Verenende / Verenende / Verenende
— Vies vertes / Verenende / Verenende / Verenende
— Vies vertes / Verenende / Verenende / Verenende

— Vies vertes / Verenende / Verenende / Verenende
— Vies vertes / Verenende / Verenende / Verenende
— Vies vertes / Verenende / Verenende / Verenende

— Vies vertes / Verenende / Verenende / Verenende
— Vies vertes / Verenende / Verenende / Verenende
— Vies vertes / Verenende / Verenende / Verenende

60 Distance entre points nœuds liv
60 Distance between node points
60 Distance zwischen Knotenpunkten

60 Points nœuds Province de Liège
60 Points nœuds Provincie van Limburg
60 Points nœuds Provinz Luettich

60 Points nœuds Vélodrome (Cantons de l'Est)
60 Points nœuds Vélodrome (Cantons de l'Est)
60 Points nœuds Vélodrome (Cantons de l'Est)

60 Points nœuds Vélodrome (Cantons de l'Est)
60 Points nœuds Vélodrome (Cantons de l'Est)
60 Points nœuds Vélodrome (Cantons de l'Est)

Les randonnées – Wandelingen Wanderungen – Walks

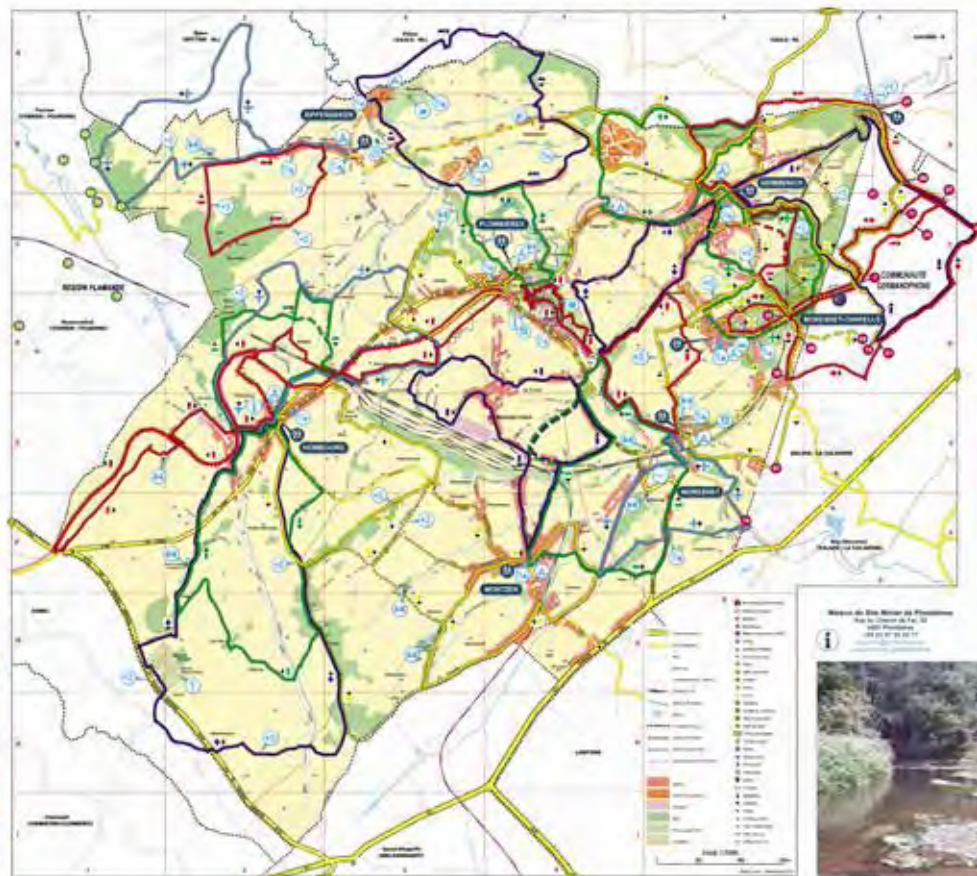
www.plombieres.be – tourisme.plombieres.be

Carte disponible gratuitement à la Maison du Site Minier.

Kaart gratis verkrijgbaar bij Maison du Site Minier (Huis van de Mijnsite).

Karte kostenlos im Maison du Site Minier (Bergbauhaus) erhältlich.

Map available free of charge at the Maison du Site Minier.





**Gemmenich – 4851 –
Place Colonel Peckham et
Route des Trois Bornes (Trois Bornes)**

	Promenade du Schimperbach	5.5 KM	
	Promenade des Trois Bornes	9.5 KM	
	Promenade des Bainsaux	7 KM	
	Promenade du Calvaire	7.5 KM	
	Promenade du Vieux Moulin	9.5 KM	
	Promenade de la Guerdie	6 KM	
	Promenade des Pélerins	10 KM	
	Promenade du Bois de Piquet	9 KM	
	Promenade du Kattelkopf	11 KM	

**Hombourg – 4852
Centre (rue d'Aubel)**

	Promenade du Corrélin Américain	12 KM	
	Promenade de Hindel	8 KM	
	Promenade de la Guipen	4.5 KM	
	Promenade de la Guipen	11.2 KM	
	Promenade des Côtes de Hesse	8.7 KM	
	Promenade des Côtes de Hesse	7 KM	
	Promenade des Prés	8.5 KM	
	Promenade des chemins de Fer	14 KM	

**Montzen – 4850
Place communale (Fontaine)**

	Promenade des Châteaux	10 KM	
	Promenade des Chapelles	7.5 KM	
	Promenade du Souvenir	6 KM	
	Promenade de la Gare	7 KM	

**Moresnet – 4850
rue du Village (devant l'Eglise)**

	Promenade des Panoramas	8.8 KM	
	Promenade du König	9.6 KM	
	Promenade du Village	6.4 KM	
	Promenade de Moresnet-Chapelle	6.7 KM	
	Promenade de Schimperbach	4.8 KM	

**Moresnet-Chapelle – 4850
Place Arnold Franck**

	Promenade des Panoramas	8.8 KM	
	Promenade du König	9.6 KM	
	Promenade du Village	6.4 KM	
	Promenade de Moresnet-Chapelle	6.7 KM	
	Promenade de Schimperbach	4.8 KM	

**Sippenaeken – 4851
Place Saint Lambert (devant l'Eglise)**

	Promenade du Château	5.5 KM	
	Promenade du Monument aux Babelles	9.2 KM	
	Sentier de Grande Randonnée - GR126 / GR503		
	RAVEL / Fre-RAVEL		
	GreenRiders		

**Plombières – 4850
rue de l'Eglise (devant l'Eglise)**

	Promenade du Site Mier	1.7 KM	
	Promenade du Site Mier	3 KM	
	Promenades Nalgora	3.6 KM	
	Promenade de Rottewelt	4 KM	
	Promenade de Hottel	4 KM	



Amateurs de balades et friands de découverte, touriste d'un jour, ou tout simplement envieux d'explorer la commune, retrouvez dans les centres des 6 villages, les panneaux informatifs de balades. Ces promenades sont aussi disponibles sur le site internet www.plombieres.be et via le QR-code.

Liefhebbers van wandelingen en ontdekking, toerist voor een dag, of gewoon nieuwsgierig de gemeente te verkennen, speur de wandel-panelen op, geïnstalleerd in het centrum van elk dorp. Alle wandelingen zijn beschikbaar op de website van de gemeente en via de QR-code.

Für alle, die gerne wandern, Neues entdecken, Tagestouristen sind oder gerne die Gemeinde erkunden, erkunden Sie die Wanderinformationstafeln in jedem Dorfzentrum. Alle Wanderungen stehen Ihnen auf der Website der Gemeinde zur Verfügung. Der QR-code ermöglicht es Ihnen, sie zu laden.

Amateurs of walks and fond of discovery, tourist for the day, or simply envious of exploring the region, find in the centers of the 6 villages, the information panels of walks. These walks are also available on the website www.plombieres.be and via the QR-code.

Téléchargez les promenades / Download de wandelingen
Wanderungen herunterladen / Download the walks :

www.trois-frontieres.be



Les randonnées – Wandelingen Wanderungen – Walks

Route des Frontières / GrensRouten / GrenzRouten / Border route



La Route n°3 (12,6 km) intitulée 'Chemins de fer et exploitation minière dans la vallée de la Gueule' traverse les localités de Plombières, de Moresnet, de Moresnet-Chapelle, de Gemmenich. Vous y découvrirez la nature, les paysages, la culture et l'histoire des Trois Frontières.

Op de GrensRoute n°3 (12,6 km) 'Spoorweg en mijnbouw in het Geuldal' beleeft u de natuur, de landschappen, de cultuur en de geschiedenis van de Drielandenregio. Deze route biedt u fantastische uitzichten van de regio langs de dorpen Plombières, Moresnet, Moresnet-Chapelle en Gemmenich.

Auf der GrenzRoute n°3 (12,6 km) 'Eisenbahn und Bergbau im Göhlthal' erleben Sie die Natur, die Landschaften, die Kultur und die Geschichte der Dreiländerregion. Die Route bietet fantastische Blicke über das Land der drei Grenzen entlang der Orte Plombières, Moresnet, Moresnet-Chapelle und Gemmenich.

Route n°3 (12.6 km) entitled 'Chemins de fer et exploitation minière dans la vallée de la Gueule' passes through the localities of Plombières, Moresnet, Moresnet-Chapelle, Gemmenich. You will discover the nature, the landscapes, the culture and the history of the Three borders.

www.grenzrouten.eu

Via Gulia



La route de la vallée de la Gueule de la source à la Meuse s'étend sur 53 kilomètres. Autrefois, elle était appelée Gulia.

De Geuldal route 'Via Gulia' vanaf de bron tot de Maas op een lengte van 53 kilometers. Lang geleden heette ze Gulia.

Die Göhlalroute Via Gulia (53 Kilometer) von der Quelle bis zur Maas. Vor langer Zeit hieß sie Gulia.

The Gueule Valley route from the source to the Meuse is 53 kilometres long. In the past it was called Gulia.

www.viagulia.be





Maison du Site Minier
Rue du Chemin de Fer 25 4850 - Plombières
T. +32 (0) 87 35 53 77
tourisme.plombieres.be

1. Promenade du Site Minier /Wandeling door de Mijnsite / Wanderung durch das Bergbaugesamt / Walk in the mining site :
1,7 km – 3 km – 12 stations

Ces parcours balisés permettent de découvrir librement et gratuitement l'histoire du site et sa réserve.

Deze bewegwijzerde wandelingen geven u de mogelijkheid zelfstandig en gratis de geschiedenis van de mijnsite en zijn natuurreserveaat te ontdekken.

Die ausgeschilderten Bergbauparcours geben Ihnen die Möglichkeit die Geschichte des Bergbaus und sein Naturschutzgebiet selbst zu entdecken.

These marked walks allow to discover the history of the site and its reserve.

tourisme@plombieres.be

2. Natagora: 3 km – 6 km



Deux parcours de sensibilisation à la nature agrémentés par une dizaine de panneaux explicatifs traduits en 4 langues.

Twee wandeltochten die sensibiliseren op de natuur en versierd door een tiental informatieborden in 4 talen.

Zwei Wanderungen zur Sensibilisierung der Natur und dokumentiert durch ein Dutzend Informationstafeln in 4 Sprachen.

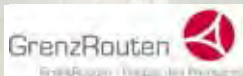
Two nature routes with explanatory panels translated into 4 languages



Départ /vertrek/ Start: croisement - kruispunt - Kreuzung - crossroads : Rue du Casino - Op te Gueule -B 4850 Plombières



www.natagora.be



3. Sentier d'interprétation à la nature / Het natuurbelevenispad / Der Naturerlebnispfad / Nature interpretation trail :
1.9 km – 2.4 km – 4.4 km

'Dans la nature avec le blaireau' : suivez le symbole du blaireau et vous vivrez des moments captivants et informatifs concernant la nature et la région des Trois Frontières.

'Met de das door de natuur': volg het symbool van de das en ontdek de natuur en het landschap rond het Drielandpunt.

'Mit dem Dachs durch die Natur': folgen Sie das Dachs Symbol und Sie entdecken Spannendes und Wissenswertes rund um die Natur und die Landschaft des Dreiländerecks.

'In the nature with the badger': follow the badger symbol and experience exciting and informative moments about nature and the Three Borders region.



Départ / vertrek / Start: Trois Bornes, route des Trois Bornes 99 -B 4851 Gemmenich

www.grenzrouten.eu

Les randonnées – Wandelingen Wanderungen – Walks

Les sentiers de Grande Randonnée – GR
Grote Route Paden
Fernwanderwege
Long distance hiking trails

www.grsentiers.org

GR 563: Tour du Pays de Herve – randonnée de 159.7 km balisée en jaune et rouge.

GR 563: Ronde van het Land van Herve – wandeling van 159.7 km gemarkeerd in geel en rood.

GR 563: Tour vom Herverland – Wanderung von 159.7 km gelb und rot markiert.

GR 563: Tour du Pays de Herve – walk of 159.7 km marked in yellow and red.

GR 128: La Route des Flandres relie Wissant en France à Aachen en Allemagne en passant par les Trois Bornes (Plombières).

GR 128: Vlaanderenroute verbindt Wissant in Frankrijk met Aken in Duitsland via de Drie Grenzen (Plombières).

GR 128: Vlaanderenroute verbindet Wissant in Frankreich mit Aachen in Deutschland über die Drei Grenzen (Plombières).

GR 128: Vlaanderenroute connects Wissant in France to Aachen in Germany via the Three Borders (Plombières).

Les chemins de Compostelle

www.st-jacques.be



Un chemin de Compostelle (venant de Wuppertal et allant vers Namur) emprunte le chemin de procession de Moresnet 'Bittweg'. Il est représenté par le symbole de la coquille St-Jacques.

Een Pilgrimroute naar Santiago de Compostela (van Wuppertal naar Namen) volgt het pad van de processie van Moresnet 'Bittweg'. De St-Jakobschelp is het embleem van de bedevaart naar Compostella.

Ein Pilgerweg nach Santiago de Compostela (von Wuppertal nach Namur) folgt dem Processionsweg von Moresnet: dem 'Bittweg'. Die St-Jakobsmuschel ist das Emblem der Wallfahrt nach Santiago de Compostella.

A pilgrimage route (from Wuppertal to Namur) follows the Moresnet procession route «Bittweg». It is represented by the symbol of the St-Jacobs scallop.

Les randonnées – Wandelingen Wanderungen – Walks



Krijtlandpad

www.wandelnet.nl

Circuit de 99 km dans le Pays des collines de marne néerlandais (Vaals, Gulpen, Valkenburg...).

Circuit van 99 km in het Mergelland (Vaals, Gulpen, Valkenburg...).

Rundweg von 99 km durch das niederländische Kreidemergelland (Vaals, Gulpen, Valkenburg...).

99 km tour in the Dutch Marne Hill Country (Vaals, Gulpen, Valkenburg...).



Flâner le long de la Gueule Dwalen langs de Geul An der Göhl entlang flanieren Stroll along the Gueule

www.ark.eu/geuldal

Carte de promenades le long et dans la vallée de la Gueule entre Sippenaeken et Plombières.

Wandelkaart langs de Geul en in het Geuldal tussen Sippenaeken en Plombières.

Wanderkarte entlang und im Göhlthal zwischen Sippenaeken und Plombières.

Map of walks along and in the Gueule valley between Sippenaeken and Plombières.



Produits du terroir - Streekproducten Lokale Produkte - Local products

Notons que Plombières est la 12ème commune équitable wallonne et soutient dès lors l'initiative en faveur des produits agricoles locaux et durables.

Plombières is de 12de Waalse FairTrade Gemeente en ondersteunt de lokale duurzame economie.

Plombières ist die 12. Fair-Trade-Gemeinde in Wallonien und unterstützt die lokale nachhaltige Wirtschaft.

Note that Plombières is the 12th fair trade municipality in Wallonia and therefore supports the initiative in favor of local and sustainable agricultural products.



Bières - bieren Biere - Beers



Brasserie Grain d'Orge

📍 **Hombourg**

Brasserie artisanale : visites et dégustations.

Ambachtelijke brouwerij : rondleidingen en proeverijen.

Handwerkliche Brauerei : Führungen und Verkostungen.

Craft brewery: tours and tastings.



📍 Rue Laschet 3 - B 4852 Hombourg

☎ T.+32(0) 87 78 77 84

🌐 www.grain-dorge.com



Visite - Rondleiding - Führung - Tour :

Tous les samedis à 16h30.

Groupe: sur réservation.

Elke zaterdag om 16.30 uur.

Groep: op afspraak.

Jeden Samstag um 16.30 Uhr.

Gruppe: nach Vereinbarung.

Each Saturday at 4.30 pm.

Group by reservation.

Brasserie du Val Dieu

📍 **Aubel**



📍 Val-Dieu 225 - B 4880 Aubel

☎ T. +32 (0) 87 69 28 28

🌐 www.val-dieu.com

Visite - Rondleiding - Führung - Tour :

Visites et groupes sur réservation.

Bezoeken en groepen op afspraak.

Besuche und Gruppen nach Vereinbarung.

Visits and groups by reservation only.

Vin - Wijn Wein - Wine



Vins / Wijnen / Weine / Wines du domaine de Berlieren – Château de Berlieren

📍 Hombourg

📍 Chemin de Berlieren 25 - 4852 Hombourg

☎ +32 (0) 87 22 09 32

@ hello@chateauberlieren.be

🌐 www.chateauberlieren.be

Visites de groupes sur réservation (F et EN).

Groepsbezoeken op reservatie (F en EN).

Gruppenbesuche nach Vereinbarung (F und EN).

Group visits by reservation (F and EN).



Domaine viticole bio - Produits : vin blanc et vin effervescent.

Cépages / Druiven / Rebsorten / Grapes : Sauvignier gris, Johanniter, Muscaris

Biologisch wijnlandgoed - Producten: witte wijn en mousserende wijn

Bio Weingut - Produkte: Weißwein und Schaumwein

Organic wine estate - Products: white wine and sparkling wine

Bio

La Ferme de Neubempt

📍 Moresnet

Fabrication de fromages frais et de maquées,
de puddings. Fruits et légumes en saison.

Vente: sur place via un frigo en self-service
accessible en journée.

Vervaardiging van verse kazen en puddingen
en verkoop van groenten en fruit in het
seizoen. Verkoop: ter plaatse via een koelkast
in self-service tijdens de dag.

Herstellung von Frischkäse und Puddings.

Obst und Gemüse in der Saison.

Verkauf: Vorort - Kühlschrank zur
Selbstbedienung – tagsüber.

Visite - Rondleiding - Führung - Tour :
non-neen-nein-no



📍 Rue de Marveld 84 - 4850 Moresnet

☎ +32(0) 494 48 34 30

@ produitbio@neubempt.be

🌐 www.neubempt.be



Sirop artisanal - Ambachtelijke stroop handwerklichen Sirup - Homemade syrup



Hombourgeois - Moulin de Medael

📍 Hombourg

📍 Rue de Rémersdael 98 – B 4852 Hombourg
☎ +32 (0) 87 78 43 50
🌐 www.hombourgeois.eu

Visite - Rondleiding - Führung - Tour :

Sur rendez-vous
Op afspraak
Auf Anfrage
Only by reservation.



Siroperie artisanale d'Aubel

📍 Aubel

📍 Rue Saint-Antoine 16 - B 4880 Aubel
☎ +32(0) 87 68 64 38
🌐 www.sirop.be



Visite - Rondleiding - Führung - Tour :

Tous les samedis à 11h
iedere zaterdag om 11.00 uur
jeden Samstag um 11.00 Uhr
Each Saturday at 11 am.

Visite de groupes uniquement sur réservation
Groepenbezoeken enkel op reservatie
Gruppenbesuche nur nach Vereinbarung
Groups only by reservation.

Siroperie artisanale Charlier

📍 Henri-Chapelle

📍 Counhay 14 - 4841 Henri-Chapelle
☎ +32 (0) 87 68 17 95
🌐 www.siropcharlier.be

Visite - Rondleiding - Führung - Tour :

Visites de septembre à octobre uniquement sur réservation
Bezoeken van september tot oktober na reservatie

Besuche von September bis Oktober nach Vereinbarung
Visits from September to October only by reservation.



Viande à la ferme Vleeswaren op de boerderij Fleischware auf dem Bauernhof Meat directly at the farm



Boucherie Amarelles - Montzen

📍 Montzen



Jeudi / Donderdag / Donnerstag / Thursday: 13.00 – 18.00

Vendredi / Vrijdag / Freitag / Friday: 9.00 – 18.00

Samedi / Zaterdag / Samstag / Saturday: 9.00 – 12.00

📍 Rue du Château de Graaf 86 - 4850 Montzen

☎ +32 (0) 87 78 61 70 • +32 (0) 473 56 65 19

@ info@boucherie-amarelles.be

🌐 www.porcs-amarelles.be

Miel – Honing Honig – Honey

La Ruche des Abeilles

📍 Plombières

Produits proposés : miel, moutarde, vinaigre, bière, liqueur au miel, hydromel, ...

Producten : honing, mosterd, azijn, bier, likeur, mede, ...

Produkte : Honig, Senf, Essig, Bier, Likör, Met,...

Products : honey, mustard, vinegar, beer, liqueur, mead ...

📍 Rue Ten Eycken 10 - 4850 Plombières

☎ +32 (0) 87 66 13 33 • +32 (0) 477 86 52 45

@ info@laruchedesabeilles.com

🌐 www.laruchedesabeilles.com



Fromage - Kaas Käse - Cheese



Godelieve Brasseur - fromages de chèvres 📍 Montzen

☎ +32 (0) 87 78 45 64
@ brasseurjeanrobert@gmail.com

Visite - Rondleiding - Führung - Tour :
non - neen - nein - no

Production de petits chèvres frais très doux en vente dans les magasins de proximité.

Productie van kleine zeer zachte verse geitenkaas verkocht in de supermarkten van de omgeving.

Produktion von kleinem sehr mildem frischem Ziegenkäse. Verkauf in Supermärkten der Region.

Production of small, very sweet, fresh goats for sale in convenience stores.



Au Coin du Pub

📍 Hombourg

📍 Centre 16 - 4852 Hombourg
☎ +32 (0) 87 46 26 59
📧 aucoindupub@grain-dorge.com



Découvrez cette fromagerie-épicerie fine ! Une centaine de fromages d'ici et d'ailleurs et une belle sélection de salaisons, ainsi qu'un large choix de produits fins (locaux et autres), une gamme de vins et les bières de la brasserie Grain d'Orge.

Deze delicatessenzaak-kaaswinkel biedt honderd kazen van hier en elders en een fijne selectie van vleeswaren, evenals een ruime keuze aan fijne producten, waaronder lokale producten, een gamma aan wijnen en bieren van de ambachtelijke brouwerij Grain d'Orge.

Das 'Käserei und Feinkostgeschäft' bietet hundert Käsesorten von hier und anderswo, eine feine Auswahl an Wurstwaren sowie eine große Auswahl an Delikatessen, darunter lokale Produkte, eine Auswahl an Weinen und Bieren aus der Brauerei Grain d'Orge.

Discover this cheese-delicatessen shop! Around a hundred cheeses from here and elsewhere and a fine selection of cured meats, as well as a wide choice of fine products (local and others), a range of wines and beers from the Grain d'Orge brewery.



Fromage de Herve - Hervekaas - Herver Käse

Fromage typique du plateau de Herve à pâte molle et à croûte lavée au fumet caractéristique, fait de lait de vache.

Typische kaas van het plateau van Herve, een zachte kaas met gewassen korst en speciale geur, met koemelk gemaakt.

Typischer Käse vom Herver Plateau, Weichkäse mit helle Kruste und besonderem Duft, mit Kuhmilch gemacht.

A typical soft cheese from the Herve plateau with a washed rind with a characteristic aroma, made from cow's milk.



Escargot du Bocage - Elevage d'escargots

📍 Hombourg



📍 Centre 47 - 4852 Hombourg
☎ +32 (0) 87 78 78 85
@ info@le-cochon-embouteille.be
🌐 www.le-cochon-embouteille.be



Glace artisanale - Ambachtelijk ijs **Hausgemachte Eiscreme - Homemade icecream**

Gelato Farm

 **Teuven**

Glace au lait bio à déguster sur place.

Bio melk ijs ter plaatse genieten.

Bio-Milcheis vor Ort geniessen.

Organic milk ice cream to enjoy on site.

 Gieveld 47 - B 3793 Teuven

 +32 (0) 472 84 31 34

 gelatofarm@gmail.com

 www.gelatofarm.be



Tarte au riz - Rijstevlaai **Reistorte - Rice pie**

Spécialité régionale disponible
dans les boulangeries de la commune.

Regionale specialiteit verkrijgbaar
in de bakkerijen van de gemeente.

Regionale Spezialität erhältlich
in den Bäckereien der Gemeinde.

Regional specialty available in bakeries
in the town.



Restauration - Restauratie Gastronomiegewerbe - Gastronomy Restaurants gastronomiques Gastronomic restaurants

L'Auberge de Moresnet

*Cuisine saisonnière et gastronomique.
Seizoens- en gastronomische keuken.
Saisonale und gastronomische Küche.
Seasonal and gastronomic cuisine.*

📍 Rue du Village 75 - 4850 Moresnet
☎ +32 (0) 87 78 66 57
@ aubergedemoresnet@skynet.be
🌐 www.aubergedemoresnet.be

L'apPETIT

*Cuisine française avec produits du terroir et régionaux (fait maison).
Franse keuken met regionale en streekproducten (huisgemaakt).
Französische Küche mit regionalen und lokalen Produkten (hausgemacht).
French cuisine with local and regional products (home-made).*

📍 Bambusch 69 - 4850 Moresnet
☎ +32 (0) 87 33 86 65
@ info@lappetit.be
🌐 www.lappetit.be



Le Cochon embouteillé

*Cuisine artisanale du terroir et du cœur.
Streekgerechten en familiale keuken.
Regionale und Familienküche.
Artisanal cuisine from the land and the heart*

📍 Centre 47 - 4852 Hombourg
☎ +32 (0) 87 78 78 85
@ info@le-cochon-embouteille.be
🌐 www.le-cochon-embouteille.be

Le Sandroli (Golf) Restaurant & Brasserie

*Cuisine régionale.
Streekgerechten.
Regionale Küche.
Regional cuisine.*

📍 Rue de Terstraeten 254 - 4851 Gemmenich
☎ +32 (0) 492 84 29 57
@ Olivier24joiris@gmail.com

Quai 38

*Cuisine traditionnelle et saisonnière.
Traditionele en seizoensgebonden keuken.
Traditionelle und saisonale Küche.
Traditional and seasonal cuisine.*

📍 Rue des Ecoles 4 - 4851 Gemmenich
☎ +32 (0) 470 13 28 72
@ contact@quai38.be
🌐 www.quai38.be

La Véranda Restaurant & Brasserie

*Cuisine traditionnelle, familiale et régionale.
Traditionele en familiale keuken en streekproducten.
Traditionelle und Familienküche und lokale Produkten.
Traditional and family cuisine and local products.*

📍 Rue du Village 67 - 4850 Moeresnet
☎ +32 (0) 87 35 27 93
@ veranda.moresnet@gmail.com
🌐 www.laveranda-moresnet.be

Le Bellevue

*Cuisine familiale et variée.
Familiale en gevarieerde keuken.
Abwechslungsreiche Familienküche.
Varied family cuisine.*

📍 Rue de la Clinique 2 - 4850 Moresnet
☎ +32 (0) 87 78 30 51
☎ +32 (0) 498 522 804
@ rest.belle-vue@skynet.be

Bistro Le Soigneur

*Cuisine régionale et française.
Regionale en franse keuken.
Regionale und französische Küche.
Regional and french cuisine.*

📍 Rue de Beusdael 57 a - 4851 Sippenaeken
☎ +31 43 2084200
@ willem@lesoigneur.be
🌐 www.lesoigneur.be

Le Barbeau

*Cuisine régionale et internationale.
Regionale en internationale keuken.
Regionale und internationale Küche.
Regional and international cuisine.*

📍 Place Saint Lambert 6 - 4851 Sippenaeken
☎ +32 (0) 87 78 69 50
🌐 www.barbeau.be
@ info@barbeau.be

Le Pub Grain d'Orge

*Cuisine régionale et variée.
Regionale en gevarieerde keuken.
Regionale und abwechslungsreiche Küche.
Regional and varied cuisine.*

Restaurant & Brasserie

📍 Centre 16 - 4852 Hombourg
☎ +32 (0) 497 78 09 73 - +32 (0) 87 31 51 70
🌐 www.pubgraindorge.com
@ pub@grain-dorge.com

Petite restauration - Kleine restauratie Kleingastronomie - Small restoration



Au Calvaire

*Cuisine traditionnelle.
Traditionele keuken.
Traditionelle Küche.
Traditional cuisine.*

📍 Rue d'Aix 36 - 4850 Moresnet
☎ +32 (0) 87 44 73 98
📘 Facebook.com/CafeLeCalvaire

Tie Break

*Petite restauration.
Kleine restauratie.
Kleingastronomie.
Snacks.*

📍 Rue César Franck 165 - 4851 Gemmenich
☎ +32 (0) 495 48 17 01
@ Tie.break.brasserie@gmail.com
📘 Facebook.com/TieBreakGemmenich

Au Fournil des Compagnons

*Salon de dégustation et petite restauration.
Koffie en gebak en kleine restauratie.
Kaffe, Kleingebäck und Kleingastronomie.
Tasting room and small restaurant.*

📍 Rue César Franck 6 - 4851 Gemmenich
☎ +32 (0) 87 78 78 06
📘 Facebook/Au Fournil des Compagnons

Aux Trois Bornes

📍 Route des 3 Bornes 99 - 4851 Gemmenich
☎ +32 (0) 87 78 76 10

Friteries – Frituur Fritüre - Chip shops

Hack c'est bon

📍 Rue Hack 42 - 4850 Plombières
☎ +32 (0) 87 55 86 69
🌐 www.facebook.com/friteriehackcestbon

Friterie Renommée Rocks-Schyns

📍 Place communale - 4850 Montzen
☎ +32 (0) 87 78 70 73 • +32 (0) 495 30 28 87

Friterie du Village

📍 Rue Saint Hubert 3 - 4851 Gemmenich
☎ +32 (0) 87 78 82 11 • +32 (0) 495 20 48 51
@ daniel.bonten@gmail.com

A emporter - Om mee te nemen Zum Mitnehmen - Takeaway pizza

Lucio Gusto – Pizzeria

📍 Place communale 38B - 4850 Montzen
☎ +32 (0) 87 22 26 52
@ pizzaluciogusto@gmail.com
🌐 Pizzeria Lucio Gusto

*Pizzas à emporter
Pizza's om mee te nemen
Pizza's zum Mitnehmen*





Le Pub Grain d'Orge

📍 Centre 16 - 4852 Hombourg
 ☎ +32 (0) 87 31 51 70 • +32 (0) 497 78 09 73
 @ pub@grain-dorge.com
 🌐 www.pubgraindorge.com

La Chope – Chez Dan

📍 Rue de la Poste 10 - 4850 Montzen
 ☎ +32 (0) 87 78 75 87 • +32 (0) 494 44 16 50
 @ daniellebaumansjack@gmail.com
 🌐 Facebook/lachopechezdan

Café Savelsberg

📍 Rue César Franck 9 - 4851 Gemmenich
 ☎ +32 (0) 468 37 66 48
 @ mariejo1960@gmx.fr

La Taverne du Soleil

📍 Rue haute 1 - 4850 Plombières

M & T

📍 Rue de l'Eglise 20 - 4852 Hombourg (Plombières)
 ☎ +32 (0) 474 988 162
 @ mandt19102015@gmail.com
 🌐 Facebook/m&t

Tie Break – Bar à bières

📍 Rue César Franck 165 - 4851 Gemmenich
 ☎ +32 (0) 495 48 17 01
 @ Tie.break.brasserie@gmail.com
 🌐 Facebook.com/TieBreakGemmenich



Hôtels



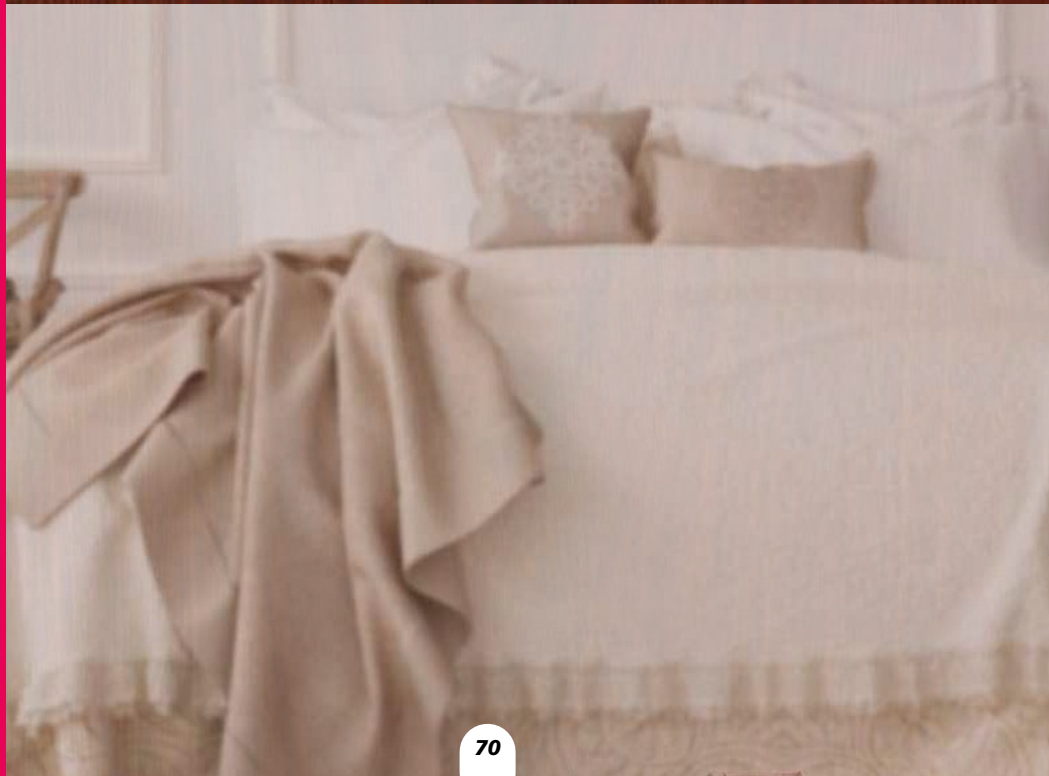
Golf & Golf Mergelhof 20

Rue de Terstraeten, 254
4851 Gemmenich
+32 (0) 87 78 92 80
info@mergelhof.com
www.mergelhof.com



Hôtel Berlieren 12

Chemin de Berlieren 11
4852 Hombourg
+32 (0) 87 22 09 32
hello@chateauberberlieren.be
www.chateauberberlieren.be



Gîtes ruraux - Vakantiewoningen Ferienwohnungen - Accommodations



Au Charme de la Gulp - Au Pied du Charme 🏡 1 1

Gulpen, 80
4851 Hombourg
+32 (0) 499 14 79 77
info@aucharmedelagulp.be
www.aucharmedelagulp.be



Au Charme de la Gulp - Le Charme d'Antan 🏡 1 3

Gulpen, 80
4851 Hombourg
+32 (0) 499 14 79 77
info@aucharmedelagulp.be
www.aucharmedelagulp.be



Au Charme de la Gulp - Le Grand Charme 🏡 2 1

Gulpen, 80
4851 Hombourg
+32 (0) 499 14 79 77
info@aucharmedelagulp.be
www.aucharmedelagulp.be



Château de Berlieren - Au Fil de l'eau 🏡 7

Chemin de Berlieren, 21
4852 Hombourg
+32 (0) 87 78 86 96
berlieren@hotmail.com
www.gitesdeberlieren.be



Château de Berlieren - Au cœur de la vallée 🏡 9

Chemin de Berlieren, 23
4852 Hombourg
+32 (0) 87 78 86 96
berlieren@hotmail.com
www.gitesdeberlieren.be



Chevémont - Ambroise 🏡 10

Chevémont, 21
4852 Hombourg
+32 (0) 87 78 46 84 - +32 (0) 473 45 38 60
gitedechevemont@gmail.com
www.gitedechevemont.be



Chevémont - Bellissima 🏡 4

Chevémont, 21
4852 Hombourg
+32 (0) 87 78 46 84 - +32 (0) 473 45 38 60
gitedechevemont@gmail.com
www.gitedechevemont.be



Chevémont - Charmaine 🏡 5

Chevémont, 21
4852 Hombourg
+32 (0) 87 78 46 84 - +32 (0) 473 45 38 60
gitedechevemont@gmail.com
www.gitedechevemont.be



Chevémont - Dauphin 🏡 9

Chevémont, 21
4852 Hombourg
+32 (0) 87 78 46 84 - +32 (0) 473 45 38 60
gitedechevemont@gmail.com
www.gitedechevemont.be



Chevémont - Élégance 🏡 7

Chevémont, 21
4852 Hombourg
+32 (0) 87 78 46 84 - +32 (0) 473 45 38 60
gitedechevemont@gmail.com
www.gitedechevemont.be



Gîtes des 3 Bornes 1 🏠 5

Bammersweide, 12
4851 Gemmenich
+32 (0) 87 78 53 15
gites_des3bornes@hotmail.com



Gîtes des 3 Bornes 2 🏠 4

Bammersweide, 12/A
4851 Gemmenich
+32 (0) 87 78 53 15
gites_des3bornes@hotmail.com



Frankenelsen 🏠 4

Rue de Latteheuer, 54
4852 Hombourg
+32 (0) 87 35 34 36
frankenelsen@proximus.be
www.frankenelsen.com



La Gare 🏠 36

Rue de la Station, 56
4852 Hombourg
+32 (0) 474 17 34 53
info@lagarehombourg.be
www.lagarehombourg.be



Le Backes 🏠 5

Rue du Cheval Blanc, 2
4852 Hombourg
+32 (0) 87 68 19 28 - +32 (0) 497 37 40 61
info@lebackes.be
www.lebackes.be



Moulin de Medael - Herenhuis 🏠 24 Molenhuis 🏠 26

Rue de Rémersdael, 98
4852 Hombourg
+32 (0) 87 78 43 50
info@molenvanmedael.eu
www.molenvanmedael.eu



Moulin de Medael - Het Melkhuisje n°1 🏠 5 n°2 🏠 7 n°3 🏠 8

Rue de Rémersdael, 98
4852 Hombourg
+32 (0) 87 78 43 50
info@molenvanmedael.eu
www.molenvanmedael.eu



Les Bons Amis 🏠 9

Rue de la Clinique 10
4850 Moresnet
+32 (0) 477 33 34 48
info@gitelesbonsamis.be



Chez Philippe 🏠 25

Rue des Ecoles, 69
4851 Gemmenich
+31 (0) 43 455 90 75
info@geuldal.com
www.chezphilippe.eu



La Maison de Jovia - Gîte La Maison 🏠 12

Ten Driesch, 13
4852 Hombourg
+32 (0) 479 49 78 64
info@lamaisondejovia.be
www.lamaisondejovia.be



Kindadom

 14

Rue des Champs, 114
4850 Montzen
+32 (0) 476 73 31 38
alfred@lesdomsdalfred.be
www.lesdomsdalfred.be



Terheyden

 12

Rue de Hombourg, 88
4850 Montzen
+32 (0) 479 75 32 52 - +31 (0) 434 559075
info@geuldal.com
www.geuldal.com/3-ter



La Maison de Jovia - Gîte Le Pavillon 4

Ten Driesch, 13
4852 Hombourg
+32 (0) 479 49 78 64
info@lamaisondejovia.be
www.lamaisondejovia.be



La Tournelle

 9

Rue de Beusdael, 154
4851 Sippenaeken
+32 (0) 499 16 66 31
michele.vdh73@gmail.com
www.latournelle.be



Lavendel

 4

Chemin de Roerberg, 50
4851 Gemmenich
+32 (0) 87 78 85 26
+49 (0) 163 510 44 66
uterodriguez@hotmail.de



Lowenzahn

 4

Chemin de Roerberg, 50
4851 Gemmenich
+32 (0) 87 78 85 26
+49 (0) 163 510 44 66
uterodriguez@hotmail.de



Sonnenblume

 4

Chemin de Roerberg, 50
4851 Gemmenich
+32 (0) 87 78 85 26
+49 (0) 163 510 44 66
uterodriguez@hotmail.de



Wildrose

 4

Chemin de Roerberg, 50
4851 Gemmenich
+32 (0) 87 78 85 26
+49 (0) 163 510 44 66
uterodriguez@hotmail.de



Maison de Greunebennet - Bellevue 4

Rue Lattenheuer, 71
4852 Hombourg
+32 (0) 87 78 33 22 - +49 (0) 170 934 7624
nelli@greunebennet.com
www.greunebennet.com



Maison de Greunebennet - Bellerose 4

Rue Lattenheuer, 71
4852 Hombourg
+32 (0) 87 78 33 22 - +49 (0) 170 934 7624
nelli@greunebennet.com
www.greunebennet.com



Natural Lodge

🏡 3

Rue du Bois, 59
4850 Montzen
+32 (0) 472 36 06 86 - +32 (0) 87 33 25 68
r.lipsch@operasana.eu
www.natural lodge.be



Opus 35

🏡 10

Place communale, 35
4850 Montzen
+32 (0) 496 32 32 26
bandb@opus35.com
www.opus35.com



Ten Hof - Rentmeestershuis 🏡 26

Rue de Rémersdael, 118
4852 Hombourg
+32 (0) 87 78 43 50
info@molenvanmedael.eu
www.molenvanmedael.eu



Ten Hof - Vakwerkschuur 🏡 16

Rue de Rémersdael, 118
4852 Hombourg
+32 (0) 87 78 43 50
info@molenvanmedael.eu
www.molenvanmedael.eu



Ten Hof - Schippershuisje 🏡 10

Rue de Rémersdael, 118
4852 Hombourg
+32 (0) 87 78 43 50
info@molenvanmedael.eu
www.molenvanmedael.eu



Ten Hof - Residentie 🏡 22

Rue de Rémersdael, 118
4852 Hombourg
+32 (0) 87 78 43 50
info@molenvanmedael.eu
www.molenvanmedael.eu



**Cool Days 1**

22

Rue de Beusdael, 81
4851 Sippenaeken
 +32 (0) 87 78 53 07 - +32 (0) 495 70 69 85
 wiertz@skynet.be
 www.cooldays.be

PMR

**Cool Days 2**

20

Rue de Beusdael, 81
4851 Sippenaeken
 +32 (0) 87 78 53 07 - +32 (0) 495 70 69 85
 wiertz@skynet.be
 www.cooldays.be

**Gîte de Beusdael 1**

6

Rue de Beusdael, 158
4851 Sippenaeken
 +32 (0) 498 26 74 12
 info.beusdael@gmail.com
 www.beusdael.be

**Gîte de Beusdael 2**

4

Rue de Beusdael, 158
4851 Sippenaeken
 +32 (0) 498 26 74 12
 info.beusdael@gmail.com
 www.beusdael.be

**Gîte de Beusdael 3**

7

Rue de Beusdael, 158
4851 Sippenaeken
 +32 (0) 498 26 74 12
 info.beusdael@gmail.com
 www.beusdael.be

**Gîte de Beusdael 4**

4

Rue de Beusdael, 158
4851 Sippenaeken
 +32 (0) 498 26 74 12
 info.beusdael@gmail.com
 www.beusdael.be

**Gîte de Beusdael 5**

6

Rue de Beusdael, 158
4851 Sippenaeken
 +32 (0) 498 26 74 12
 info.beusdael@gmail.com
 www.beusdael.be

**Gîte de Beusdael 8**

6

Rue de Beusdael, 158
4851 Sippenaeken
 +32 (0) 498 26 74 12
 info.beusdael@gmail.com
 www.beusdael.be

**Gîte de Beusdael 9**

6

Rue de Beusdael, 158
4851 Sippenaeken
 +32 (0) 498 26 74 12
 info.beusdael@gmail.com
 www.beusdael.be

**Grandeur Nature**

28

Rue de Sippenaeken, 139-140
4852 Hombourg
 +32 (0) 87 30 05 59
 crutzen.schmetz@hotmail.com
 www.gitegrandeurnature.be



La Ferme de Neubempt 1 🏠 12

Marveld, 82
4850 Moresnet
+32 (0) 494 48 34 30
gite@neubempt.be
www.neubempt.be



La Ferme de Neubempt 2 🏠 5

Marveld, 82
4850 Moresnet
+32 (0) 494 48 34 30
gite@neubempt.be
www.neubempt.be

PMR



Le Mary-Jo 🏠 3

Rue de Sippenaeken 141
4852 Hombourg
+32 (0) 87 30 05 59
info@grandeurnature.be
www.gitegrandeurnature.be



La Petite Ecole 🏠 18

Panhuis, 21
4851 Sippenaeken
+32 (0) 87 35 49 40 - +32 (0) 474 37 27 30
info@panhoes.be
www.panhoes.be



Panhoes 🏠 10

Panhuis 19
4851 Sippenaeken
+32 (0) 87 35 49 40 - +32 (0) 474 37 27 30
info@panhoes.be
www.panhoes.be

Endroits de camps reconnus 'Atouts camps' et 'CGT'

Erkende campings 'Atouts camps' en 'CGT'

Anerkannte Campingplätze „Atouts camps“ und „CGT“

Recognized camp sites 'Atouts camps' and 'CGT'

Vérifier les disponibilités sur www.votrecamp.be

Cercle paroissial Hombourg 🏠 60

Rue de Belven, 16
4852 Hombourg
+32 (0) 87 78 57 78 - +32 (0) 476 27 38 98
albert.stassen@outlook.com
www.hombourg.be

Cercle Montzen 65

+ Emplacements pour tentes. Total max 🏠 120

Rue Hubert Denis, 24
4850 Montzen
+32 (0) 479 89 17 55
didier@renkens.be
www.cerclemontzen.be

Ecole Maria-Hilf 🏠 120

Rue de Moresnet, 133
4851 Gemmenich
+32 (0) 476 95 19 01
ecolemariahilf@hotmail.com
www.ecolemariahilf.be

Maison Jeunesse et Culture Bempt 🏠 50

Rue Bempt, 8
4850 Moresnet
mjcmaresnet@hotmail.com
https://atoutscamps.be/endroit_de_camp/bempt
SMS au +32 (0) 478 41 79 11



La Cour du Marronnier 🏠 90

Rue de Terstraeten, 140
4851 Gemmenich
+32 (0) 87 78 80 56 - +32 (0) 474 12 70 08
brouwersf@hotmail.com
www.votrecamp.be

La Ferme de Graat 🏠 106

Rue Grünebempt, 118
4851 Gemmenich
+ 32 (0) 470 97 55 26
ferme.de.graat@gmail.com
www.fermedegraat.com

Le Vieux Couvent

+ Emplacements pour tentes

🏠 75

Place de l'Eglise, 6
4852 Plombières
+32 (0) 477 30 98 38
info@levieuxcouvent.be
www.levieuxcouvent.be

Au Pied du Clocher 🏠 40

Chemin du Vieux Moulin, 8
4851 Sippenaeken
+32 (0) 87 78 46 14

Au Foulard

🏠 120

Rue Terhaegen, 42
4851 Sippenaeken
+32 (0) 499 12 39 47 - +32 (0) 498 83 57 43
raymondhopperets@hotmail.com
www.votrecamp.be

Location de terrain pour Camp Scout

Vallée de la Gulpen 🏠 40

4852 Hombourg
+32 (0) 478 49 55 47
g.foguenne@hotmail.com

Pommerraie

Boffereth, 30
4852 Hombourg
+32 (0) 470 08 41 35
empaquot@gmail.com

Deux Rives

Boffereth, 30
4852 Hombourg
+32 (0) 470 08 41 35
empaquot@gmail.com

Prairie Mr Jo Bischoff

Bammersweide 18
4851 Gemmenich
Tél. : 0477/253.928
agri.bischoff@skynet.be

Agenveld **2 - 4 - 5 - 12**

Rue de Beusdael, 92
4851 Sippenaeken
+31 (0) 6 12 10 22 35
info@agenveld.com
www.agenveld.com

A jen Leng **12**

Rue de Terstraeten, 39
4851 Gemmenich
+31 (0) 43 455 9075
info@beaujean-vacances.com
www.beaujean-vacances.com

Au Moulin à eau **9**

Terbruggen, 50
4851 Gemmenich
+32 (0) 80 29 24 01
info@ardennes-etape.com

Aux Deux Bouleaux **2 - 4**

Chemin du Bisweg, 17
4852 Hombourg
+32 (0) 87 52 18 - +49 (0) 162 2845680
st.hillen@web.de
www.auxdeuxbouleaux.be

B&B Grünebempt **6**

Rue de Grunebempt, 44
4851 Gemmenich
+32 (0) 87 78 31 12 - +32 (0) 496 39 09 10
info@grunebempt.be
www.grunebempt.be

Designhouse La Colline **14**

Rue de Terstraeten, 37
4851 Gemmenich
+31 (0) 43 455 9075
info@beaujean-vacances.com
www.beaujean-vacances.com

Gîte des étangs **4**

Rue du Château de Graaf 40
4850 Montzen
Tél. : +32 471 29 23 59
info@mspi.be

Gîte Eschen **2**

Rue du Château de Graaf 36
4850 Montzen
Tél. : +32 471 29 23 59
info@mspi.be

Hoeve Espewey - Gîte 1 **8**

Rue de Sippenaeken, 189/A
4852 Hombourg
+32 (0) 496 27 04 88
info@espewey.be
www.espewey.be

Hoeve Espewey - Gîte 2 **4**

Rue de Sippenaeken, 189/B
4852 Hombourg
+32 (0) 496 27 04 88
info@espewey.be
www.espewey.be



Hoeve Espewey - Gîte 3 3

Rue de Sippenaeken, 189/C
4852 Hombourg
+32 (0) 496 27 04 88
info@espewey.be
www.espewey.be

Hubertus Huuske 2

Chemin du Vieux moulin, 51
4851 Sippenaeken
+31 (0) 43 455 9075
info@beaujean-vacances.com
www.beaujean-vacances.com

I Gen Broeck 10

Chemin de Broeck, 5
4851 Sippenaeken
+31 (0) 43 455 9075
info@beaujean-vacances.com
www.beaujean-vacances.com

Iets Moois 39

Rue de Terstraeten, 35
4851 Gemmenich
+31 (0) 43 455 9075
info@beaujean-vacances.com
www.beaujean-vacances.com

La Ferme du Château de Broich - Chalet 1 4

Rue du Château de Broich, 42
4850 Montzen
+32 (0) 476 85 99 85
wernerbroich@hotmail.com

La Ferme du Château de Broich - Chalet 2 4

Rue du Château de Broich, 42
4850 Montzen
+32 (0) 476 85 99 85
wernerbroich@hotmail.com

La Linbrisanne 9

Tersaessen, 56
4851 Gemmenich
+31 (0) 622 68 17 16
la.linbrisanne@gmail.com
www.linbrisanne.com

Le Coquelicot 15

Place St Lambert, 5
4851 Sippenaeken
+32 (0) 87 78 69 50
www.barbeau.be

Le Gîte de l'Ecurie des Saules 2

Rue du Village, 45
4850 Moresnet
+32 (0) 495 77 76 77
thierrychapelier3@gmail.com
Facebook Le Gîte de l'Ecurie des Saules

Nieuwe Molen 25

Chemin du Vieux moulin, 46
4851 Sippenaeken
+31 (0) 43 455 9075
info@beaujean-vacances.com
www.beaujean-vacances.com

Château de Berlieren - Nous Deux 2

Chemin de Berlieren 25
4852 Hombourg
+32 (0) 87 78 86 96
berlieren@hotmail.com
www.gitesdeberlieren.be

Oude Molen 20

Chemin du Vieux moulin, 50
4851 Sippenaeken
+31(0) 43 455 9075
info@beaujean-vacances.com
www.beaujean-vacances.com

Parc des Trois Frontières

Terstraeten
4851 Gemmenich
+32 (0) 87 78 72 31
info@parcdestroisfrontieres.be
www.parcdestroisfrontieres.be

Woodhouse The White 2

Chemin du Vieux Moulin, 46
4851 Sippenaeken
+31 (0) 43 455 9075
info@beaujean-vacances.com
www.beaujean-vacances.com

Woodhouse The Black 2

Chemin du Vieux Moulin, 46
4851 Sippenaeken
+31 (0) 43 455 9075
info@beaujean-vacances.com
www.beaujean-vacances.com

Woodhouse The Gold 2

Chemin du Vieux Moulin, 46
4851 Sippenaeken
+31 (0) 43 455 9075
info@beaujean-vacances.com
www.beaujean-vacances.com

Woodhouse The Green 2

Chemin du Vieux Moulin, 46
4851 Sippenaeken
+31 (0) 43 455 9075
info@beaujean-vacances.com
www.beaujean-vacances.com

Le Wagon - Insolite 22

Rue de la Station, 56
4852 Hombourg
+32 (0) 87 78 30 96
degee.mir@gmail.com

L'abri 4

Chemin du Duc 106
4851 Gemmenich
+31 (0) 43 455 9075
info@beaujean-vacances.com
www.beaujean-vacances.com/3-LAB

't Konijntje 6 & 't Eekhoortje 2

Chemin de Gensterhof, 60
4851 Gemmenich
+31 (0) 43 455 9075
info@beaujean-vacances.com
www.beaujean-vacances.com



Geulvallei

👤 18

Terbruggen 41
4851 Gemmenich
Tél. +31 (0) 43 455 9075
info@beaujean-vacances.com
www.beaujean-vacances.com/3-GEU

Etielpeffe

👤 6

Parc des Trois Frontières 7
4851 Gemmenich
Tél. : +31 616 213 643
guushaartmans@online.nl

La Belle Maison

👤 8

Rue de Beusdael 45
4851 Sippenaeken
+49 (176) 195 683 12
www.la-belle-maison.eu
welcome@la-belle-maison.eu

Les Hauts de Kogenberg

👤 16

Höfke 35
4851 Gemmenich
Tél. +32 (0) 86 21 00 21
info@ardenneresidences.com
www.ardenneresidences.com

3 Grenzen Glück

👤 4

Parc des Trois Frontières nr. 210
4851 Gemmenich
Tél. : + 32 (0) 474 25 64 31
info@3grenzenglueck.com
www.3grenzenglueck.com

La Pause

👤 2

& La Parenthèse

👤 4

Chevémont 15
4852 Hombourg
Tél. : +32 (0) 497 54 37 28
c.lousberg@yahoo.fr



Commerces – Shops – Geschäfte

Boulangeries – Bakkerijen - Bäckereien - Bakeries

Au fournil des Compagnons

Rue César Franck 6
4851 Gemmenich
+32 (0) 87 78 78 06

Boulangerie-Pâtisserie Born

Rue Hack 9
4852 Hombourg
+32 (0) 87 78 54 53
christophe.born@skynet.be

Boulangerie-Pâtisserie Gaston Ernst (Kockartz)

Rue de la Chapelle 50
4850 Moresnet
+32 (0) 87 78 69 66
ernst.saccasyn@gmail.com

Boulangerie Burgers

Rue de la Gare 120
4850 Montzen
+32 (0) 87 78 60 92
boulangerie.burgers@gmail.com

Fitschy

Rue du Cheval Blanc 1
4852 Hombourg
+32 (0) 87 78 61 78
roger.fitschy@gmail.com

Otten

Rue Gustave Demoulin 11
4850 Montzen
+32 (0) 87 78 56 47
didier.otten@belgacom.net



Boucheries - Slagerijen - Metzgereien - Butchers

Boucherie Amarellles

Rue du Château de Graaf 86
4850 Montzen
+32 (0) 87 78 61 70 • +32 (0) 473 56 65 19
info@boucherie-amarellles.be
www.porcs-amarellles.be

Gouder de Beauregard

Rue César Franck 12
4851 Gemmenich
+32 (0) 87 78 74 35
Facebook/Boucherie Gouder de Beauregard



Supermarchés - Supemarkten Supermärkte - Supermarkets

Maison Hugo Ladry

Rue du Centre 17
4852 Hombourg
+32 (0) 87 78 60 31
hugoladry@hotmail.com

Proxy Delhaize – A-M Foodmarket

Rue de la Poste 34
4850 Montzen
+32 (0) 87 78 71 11
proxymontzen@gmail.com

Petit Bazar Jean Herzet 1920

Rue César Franck 43
4850 Gemmenich
+32 (0) 87 78 55 82

Station-service – Tankstation Tankstelle - Pompe à essence - Gas station

Station Habets Michaël SRL

Rue de Terstraeten 106
4851 Gemmenich
+32(0) 87 78 62 14 - +32 (0) 477 72 76 92
station.habetsm@gmail.com



Garages

Garage Van Leendert SPRL

Rue de Spa 36
4850 Plombières
+32 (0) 87 78 52 66
josiane@vanleendert.be
www.vanleendert.be

Garage Nicolaije SPRL

Rue de Vaals 59
4851 Gemmenich
+32 (0) 87 78 56 96 • +32 (0) 496 65 45 80
francisnicolaije@hotmail.com
www.garagenicolaije.be

Service Pneus Jean-Marie Habets

Rue Ten Eycken 32
4850 Montzen
+32 (0) 87 78 69 51 • +32 (0) 498 75 64 41
Habets_pneus@hotmail.com
www.facebook.com/servicepneusjeanmariehabets

Traiteurs - Catering

Brandt David

Traiteur – Barbecue à domicile

Rue du Cheval Blanc 7
4852 Hombourg
+32 (0) 474 49 20 86
info@traiteurdavidbrandt.be
www.traiteurdavidbrandt.be

Meens Colette

Rue du Cheval Blanc 119
4852 Hombourg
+32 (0) 87 78 68 42
+32 (0) 474 91 80 03
traiteur-renardy.meens@hotmail.com

Sébastien Maréchal Traiteur

Rue de Rémersdael 76
4852 Hombourg
+32 (0) 87 78 55 33 • +32 (0) 494 54 21 74
marechal.traiteur@gmail.com
www.traiteur-marechal.be

Traiteur Stevens

Rue de Vaals 150
4851 Gemmenich
+32 (0) 477 82 59 49
cateringstevens@hotmail.com



Infos utiles - Nuttige informaties Nützliche Informationen - Useful informations

Services médicaux d'urgence - Medische hulpdiensten
Medizinische Notdienst - Emergency medical services :

100 - 112

Pompiers - Brandweer - Feuerwehr - Firefighters :

100 - 112

Police - Politie - Polizei - Police :

101

Pharmacies de garde - Nachtapotheken
Apotheken Bereitschaftsdienst - Pharmacies on duty :

0903 99 000
(1,5€/min)
www.pharmacie.be

Médecins de garde - Dokters van wacht
Ärzte Bereitschaftsdienst - Doctors on duty :

1733

Vétérinaire de garde - Dierenartsen van wacht
Bereitschaftstierärzte - duty veterinarian :

Dr Delphine Ruess - Rue de la Poste 1 - 4850 Montzen +32 (0) 87 33 44 54

Transport en commun - Openbaar vervoer
Öffentliche Verkehrsmittel - Public transport :

gare de Welkenraedt
www.belgianrail.be

Point Info touristique Plombières :

Maison du Site Minier - Rue du Chemin de Fer 25 - 4850 Plombières
T. +32(0) 87 35 53 77 - tourisme@plombieres.be - www.tourisme.plombieres.be

Office du Tourisme de la Commune de Plombières (O.T.C.P. - VVV - Touristinformation - Tourist info) - T. +32 (0) 87 78 50 33 - officetourisme@plombieres.be

Toutes les informations de ce guide sont fournies à titre indicatif et ne peuvent, en aucun cas, engager la responsabilité de l'Administration Communale de Plombières. Nous vous prions de nous excuser pour les erreurs ou omissions involontaires et indépendantes de notre volonté. N'hésitez pas à revenir vers nous pour les signaler (tourisme@plombieres.be). Document non contractuel.

Alle informatie in deze gids is louter indicatief. Het gemeentebestuur van Plombières aanvaardt geen aansprakelijkheid voor welke schade dan ook. We verontschuldigen ons voor eventuele onbedoelde fouten of vergissingen onafhankelijk van onze wil. Aarzel niet om ze ons te melden (tourisme@plombieres.be). Niet-contractueel document.

Alle Informationen sind ausschließlich richtungsweisend. Die Gemeindeverwaltung von Plombières übernimmt in keinem Fall die Haftung. Wir entschuldigen uns für Fehler oder Auslassungen unabhängig von unserem Willen. Bitte zögern Sie nicht, sie uns zu melden (tourisme@plombieres.be). Nicht vertragliches Dokument.

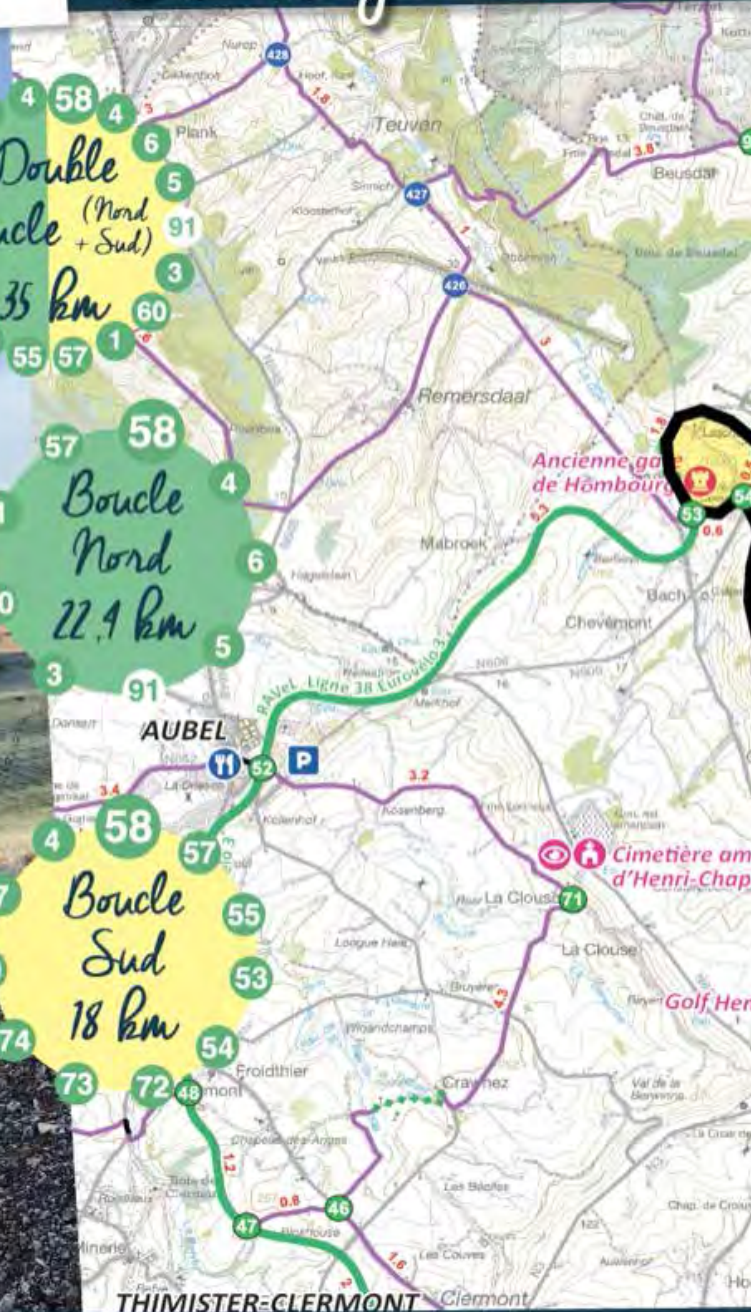
All the information in this guide is provided for information and the Plombières municipal administration cannot, under any circumstances be held responsible in any way. We apologise for any unintentional errors or omissions beyond our control. Do not hesitate to come back to us to report them (tourisme@plombieres.be). This is a non contractual document.



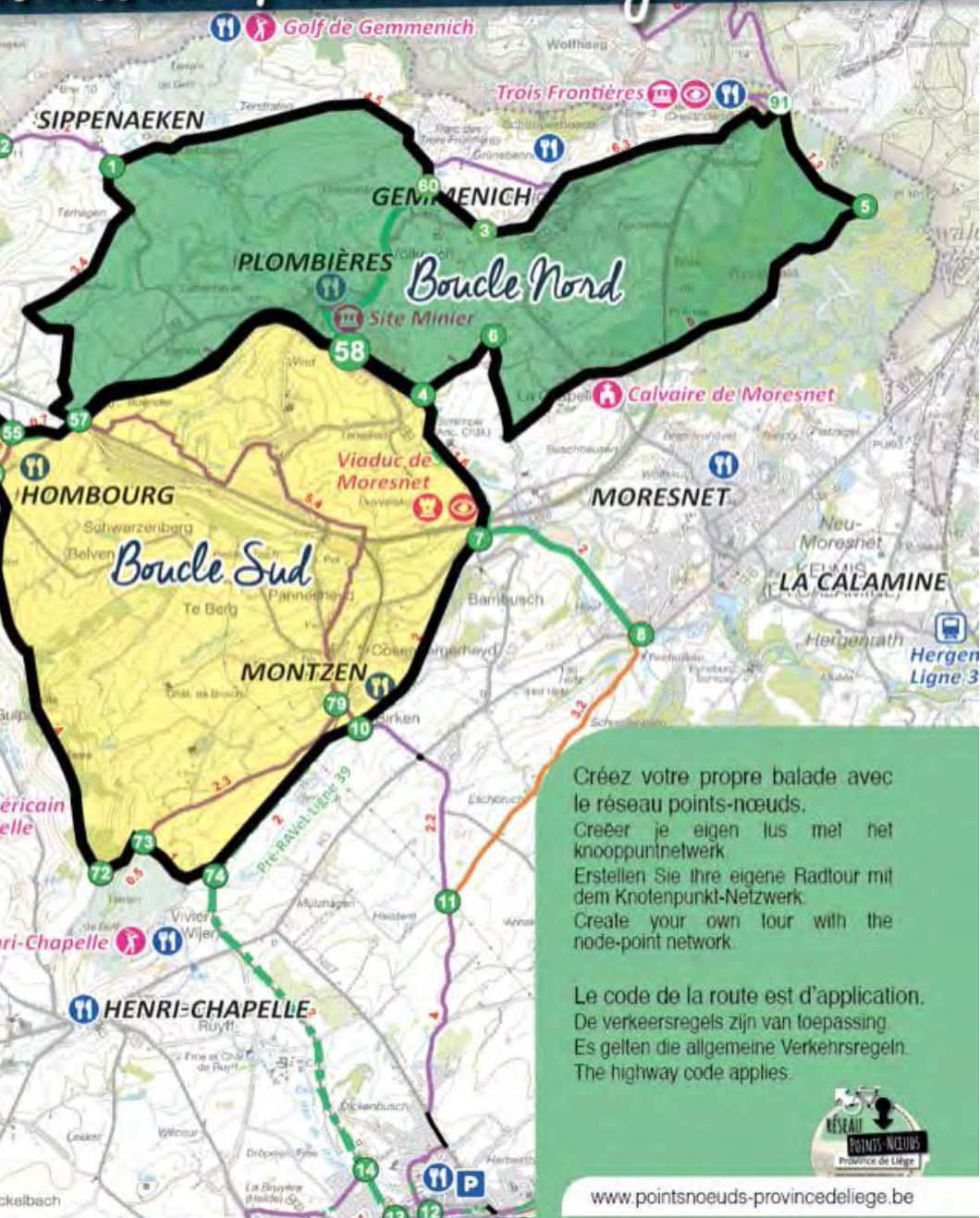
Boucles cyclables - Fiet



INTERDIT GALOP



tslussen - Radtouren - Cycle tours





Plombières



Maison du Site Minier de Plombières

Rue du Chemin de Fer 25

B- 4850 Plombières

+32 (0) 87 35 53 77

tourisme@plombieres.be

tourisme.plombieres.be